

FM/MW/LW Compact Disc Player

Instrucciones de uso _____ **ES**

Manual de instruções _____ **PT**

Οδηγίες χρήσης _____ **GR**

Para cancelar las imágenes de la demostración (DEMO), consulte la página 10.
Para cancelar o ecrã de demonstração (DEMO), consulte a página 10.
Για να ακυρώσετε την οθόνη της επίδειξης (DEMO), συμβουλευτείτε την σελίδα 10.



***CDX-GT212
CDX-GT210***

Para la instalación y conexiones, consulte el manual de Instalación/Conexiones que se adjunta.

Advertencia en caso de que su automóvil no tenga una posición ACC

Asegúrese de activar la función Auto Off (Apagado automático) (página 10).

El aparato se apagará automáticamente en el plazo de tiempo ajustado, una vez que se cierre la conexión, lo cual previene la descarga de la batería.

Si usted no ha activado la función Auto Off, pulse sostenidamente **(OFF)** hasta que desaparezca la visualización en pantalla, cada vez que apague el motor.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Esta etiqueta está situada en el fondo del bastidor.



Eliminación de viejos equipos eléctricos y electrónicos (Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida separados)

Este símbolo en el producto o en su embalaje, indica que este producto no debe ser tratado como un desperdicio doméstico. Por el contrario, debe ser llevado al punto de recogida pertinente, para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Asegurando que este producto es eliminado correctamente, ayudará a prevenir potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que, de otro modo, podrían ser causados por un trato inapropiado en su eliminación. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para una información más detallada acerca del reciclaje de este producto, contacte por favor con su ayuntamiento local, su servicio de recogida de desperdicios, o la tienda donde lo compró.



Microsoft, Windows Media y el logotipo Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft

Corporation en los Estados Unidos y/o otros países.

¡Bienvenido!	4
--------------------	---

Puesta en marcha

Poner el reloj en hora	4
Extraer el panel frontal	4
Extraer el panel frontal	5

Situación de los controles y operaciones básicas

Aparato principal	6
-------------------------	---

CD

Elementos visualizables	7
Reproducción repetida y reproducción aleatoria	7

Radio

Memorizar y recibir emisoras	7
Memorizar automáticamente — BTM (Memoria de las mejores sintonías)	7
Memorizar manualmente	7
Recibir las emisoras memorizadas	7
Sintonización automática	7
RDS	8
Descripción general	8
Ajustar AF y TA (Frecuencias alternativas y anuncio de tráfico)	8
Seleccionar PTY (Tipo de programa)	9
Ajustar CT (Hora local)	9

Otras funciones

Cambiar los ajustes del sonido	9
Ajustar el balance y el potenciómetro (fader) — BAL/FAD	9
Personalizar la curva del ecualizador — EQ lite	9
Configurar los elementos de ajuste — SET ..	10
Uso de equipos opcionales	10
Equipos auxiliares de audio	10

Información adicional

Precauciones	11
Notas sobre discos	11
Sobre archivos MP3/WMA	12
Mantenimiento	12
Extraer el aparato	13
Características	13
Localización de averías	14
Visualizaciones de error / Mensajes	15

¡Bienvenido!

Gracias por adquirir este Reproductor de Disco Compacto Sony. Usted puede disfrutar de este aparato con las siguientes funciones:

• Reproducción de CD

Puede reproducir CD-DA (también conteniendo CD TEXT*) y CD-R/CD-RW (archivos MP3/WMA también conteniendo Multi Session (página 12)).

Tipos de discos	Etiqueta en el disco	
CD-DA		
MP3 WMA		
		

• Recepción de radio

– Puede memorizar hasta 6 emisoras por banda (FM1, FM2, FM3, MW y LW).

– **BTM** (Memoria de las mejores sintonías): el aparato selecciona las emisoras con la señal más fuerte y las memoriza.

• Servicios RDS

– Puede sintonizar una emisora FM con Radio Data System (RDS).

• Ajuste del sonido

– **EQ lite**: Usted puede escoger cualquiera de las 6 curvas de ecualizador prefijadas.

• Conexión de un equipo auxiliar

Una entrada de conector AUX (AUXILIAR) en el frontal del aparato, permite la conexión de un equipo portátil de audio.

* Un disco CD TEXT es un CD-DA que incluye información, como p.ej., el nombre del disco, del intérprete y de la pista.

Puesta en marcha

Poner el reloj en hora

El reloj utiliza una indicación digital de 24 horas.

1 Pulse sostenidamente el botón Select (Seleccionar).

Aparece la visualización del menú de configuración.

2 Pulse repetidamente el botón Select hasta que aparezca “CLOCK-ADJ” (AJUSTE DEL RELOJ).

3 Pulse **(SEEK) +**.

La indicación horaria centellea.

4 Gire el dial de control del volumen para ajustar la hora y los minutos.

Para mover la indicación digital, pulse **(SEEK) -/+**.

5 Pulse el botón Select.

Se ha completado la puesta en hora y el reloj comienza a funcionar.

Para visualizar el reloj, pulse **(DSPL)** (Visualizar). Pulse de nuevo **(DSPL)** para regresar a la visualización anterior.

Aviso

Puede ajustar automáticamente el reloj utilizando el sistema RDS (página 9).

Extraer el panel frontal

Usted puede extraer el panel frontal de este aparato para protegerse de un posible robo.

Alarma de precaución

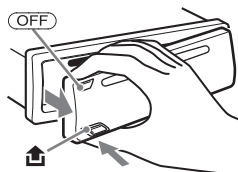
Si gira el conmutador de marcha a la posición OFF sin haber extraído antes el panel frontal, la alarma de precaución emitirá un pitido durante unos segundos.

La alarma solamente sonará si se está utilizando el amplificador incorporado en el aparato.

1 Pulse **(OFF)**.

Se apaga el aparato.

2 Pulse y, seguidamente, tire del panel hacia usted.

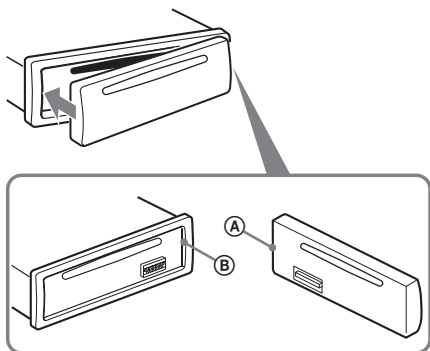


Notas

- No lo deje caer, ni ejerza una excesiva presión sobre el panel frontal y su pantalla.
- No exponga el panel frontal al calor o a altas temperaturas, ni a la humedad. Cuando deje el coche aparcado, evite situarlo en el tablero de instrumentos o en la bandeja trasera.

Colocar el panel frontal

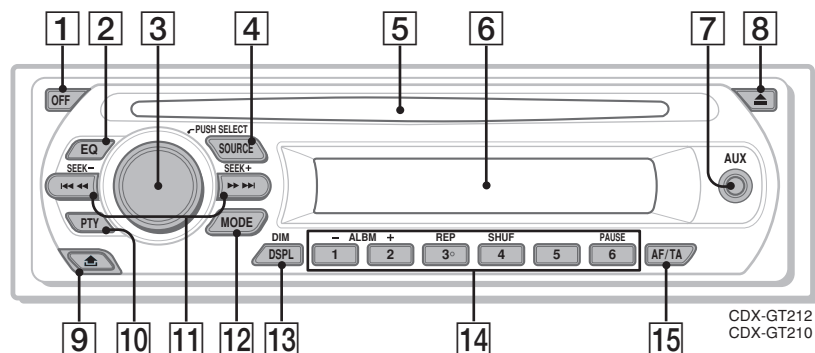
Acople la parte (A) del panel frontal en la parte (B) del aparato, según se ilustra mas abajo, y presione sobre el lado izquierdo en la posición correcta hasta que suene un chasquido.



Nota

No ponga nada en la superficie interna del panel frontal.

Unidad principal



Para más detalles, consulte las páginas referenciadas.

1 Botón OFF

Para apagarlo; para detener la fuente.

2 Botón EQ (Ecualizador) 9

Para seleccionar un tipo de ecualizador (XPLOD, NATURAL, HARD, UPBEAT, VOCAL, CUSTOM u OFF).

3 Dial de control del volumen / botón Select (Seleccionar) 9

Para ajustar el volumen (gírelo); para seleccionar elementos a ajustar (presione y gírelo).

4 Botón SOURCE (Fuente)

Para poner en marcha; para cambiar la fuente (Radio/CD/AUX).

5 Ranura para disco

Para insertar el disco (el lado etiquetado hacia arriba). La reproducción se inicia automáticamente.

6 Pantalla

7 Toma de entrada AUX (AUXILIAR) 10

Para conectar un aparato portátil de audio.

8 Botón ▲ (Expulsar)

Para expulsar el disco.

9 Botón ☞ (para liberar el panel frontal) 4

10 Botón PTY (Tipo de programa) 9

Para seleccionar PTY en RDS.

11 Botones SEEK (Buscar) -/+

CD:

Para omitir pistas (púlselo); para omitir pistas de forma continuada (púlselo; seguidamente púlselo de nuevo en el

transcurso de 1 segundo y manténgalo presionado); retroceso o avance rápido de una pista (púlselo sostenidamente).

Radio:

Para sintonizar emisoras automáticamente (púlselo); para sintonizar una emisora manualmente (púlselo sostenidamente).

12 Botón MODE (MODO) 7

Para seleccionar la banda de radio (FM/MW/LW).

13 Botón DSPL (Visualizar)/DIM (DIMMER – Atenuación de la luminosidad) 7, 8

Para cambiar los elementos visualizados (púlselo); para modificar la luminosidad de la pantalla (púlselo sostenidamente).

14 Botones numerados

CD:

①/②: ALBM -/+*

Para omitir álbumes (púlselos); para omitir álbumes de forma continuada (púlselos sostenidamente).

③: REP 7

④: SHUF 7

⑥: PAUSE

Para pausar la reproducción. Para cancelar, púlselo de nuevo.

Radio:

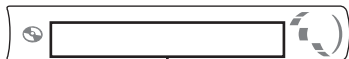
Para recibir las emisoras memorizadas (púlselo); para memorizar emisoras (púlselo sostenidamente).

15 Botón AF (Frecuencias alternativas)/TA (Anuncio de tráfico) 8

Para ajustar AF y TA en RDS.

* Cuando se está reproduciendo un MP3/WMA (WINDOWS MEDIA AUDIO).

Elementos visualizables



Número de pista/Tiempo de reproducción transcurrido, Nombre del disco y del intérprete, Número de álbum*¹, Nombre del álbum, Nombre de la pista, Información del texto*², Reloj

*1 El número de álbum sólo se visualiza cuando se cambia el álbum.

*2 Cuando se reproduce un MP3, se visualiza la etiqueta ID3 y cuando se reproduce un WMA, se visualiza una etiqueta WMA.

Para cambiar los elementos visualizados, pulse **(DSPL)** (Visualizar); para desplazar elementos visualizados, ajuste a "A.SCRL-ON" (página 10).

Aviso

Los elementos visualizados pueden diferir en función del tipo de disco, del formato de grabación y de los ajustes. Para detalles sobre MP3/WMA (WINDOWS MEDIA AUDIO), consulte la página 12.

Reproducción repetida y reproducción aleatoria

- 1 Durante la reproducción, pulse repetidamente **(3)** (REP) (Repetido) ó **(4)** (SHUF) (Aleatorio), hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para reproducir
↺ TRACK	pista repetidamente.
↺ ALBUM*	álbum repetidamente.
SHUF ALBUM*	álbum en orden aleatorio.
SHUF DISC	discos en orden aleatorio.

* Cuando se está reproduciendo un MP3/WMA (WINDOWS MEDIA AUDIO).

Para regresar al modo normal de reproducción, seleccione "↺ OFF" o "SHUF-OFF".

Memorizar y recibir emisoras

Advertencia

Cuando sintonice emisoras mientras conduce, utilice Best Tuning Memory (Memoria de las mejores sintonías) para prevenir accidentes.

Memorizar automáticamente

— BTM (Memoria de las mejores sintonías)

- 1 Pulse repetidamente **(SOURCE)** hasta que aparezca "TUNER".
Para cambiar la banda, pulse repetidamente **(MODE)**. Puede seleccionar FM1, FM2, FM3, MW o LW.
- 2 Pulse sostenidamente el botón Select (Seleccionar).
Aparece la visualización del menú de configuración.
- 3 Pulse repetidamente el botón Select hasta que aparezca "BTM".
- 4 Pulse **(SEEK) +**.
El aparato memoriza emisoras en los botones numerados, en el orden de su frecuencia. Cuando se ha memorizado un ajuste, suena un pitido.

Memorizar manualmente

- 1 Mientras está sintonizando la emisora que quiere memorizar, pulse sostenidamente un número de botón **(1)** al **(6)** hasta que aparezca "MEMORY".
En la pantalla aparece la indicación del número de botón.

Nota

Si trata de memorizar otra emisora en el mismo número de botón, ésta reemplazará a la emisora previamente memorizada en él.

Aviso

Al memorizar una emisora RDS, también se memoriza el ajuste AF/TA (página 8).

Recepción de las emisoras memorizadas

- 1 Seleccione la banda y, a continuación, pulse un número de botón **(1)** al **(6)**.

Sintonización automática

- 1 Seleccione la banda y, a continuación, pulse **(SEEK) +/-** para localizar la emisora. El escaneo se detiene cuando el aparato recibe una emisora. Repita este proceso hasta que se reciba la emisora deseada.

continúa en la página siguiente → 7

Aviso

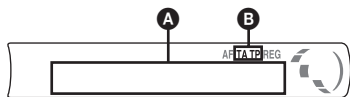
Si usted conoce la frecuencia de la emisora que desea escuchar, pulse sostenidamente **(SEEK)** +/- para localizar la frecuencia aproximada y, a continuación, pulse repetidamente **(SEEK)** +/- para ajustar exactamente la frecuencia deseada (sintonización manual).

RDS

Descripción general

Las emisoras FM con servicio Radio Data System (RDS) envían una información digital inaudible junto a la señal normal del programa de radio.

Elementos visualizables



A Frecuencia*¹ (Nombre del programa en servicio), Número prefijado, Reloj, Datos RDS

B TA/TP*²

*¹ Durante la recepción de la emisora RDS, se visualiza " * " a la izquierda de la indicación de frecuencia.

*² "TA" centellea durante la información de tráfico. "TP" se ilumina cuando se sintoniza una emisora de este tipo.

Para cambiar los elementos **A** visualizados, pulse **(DSPL)** (Visualizar).

Servicios RDS

Este aparato proporciona automáticamente servicios RDS en la forma siguiente:

AF (Frecuencias alternativas)

Selecciona y resintoniza la emisora con la señal mas fuerte en una red. Utilizando esta función, puede escuchar continuamente el mismo programa durante un largo trayecto sin necesidad de resintonizar la misma emisora de forma manual.

TA (Anuncio de tráfico)/**TP** (Programa de tráfico) Proporciona información y programas sobre el estado del tráfico. Cualquier información o programa que se reciba, interrumpirá momentáneamente la fuente seleccionada en escucha.

PTY (Tipo de programa)

Visualiza el tipo de programa que se está recibiendo. También busca el tipo de programa que usted ha seleccionado.

CT (Hora local)

Los datos CT de la transmisión RDS ajustan la hora del reloj.

Notas

- Dependiendo del país o región, puede que no todas las funciones RDS estén disponibles.

- RDS no funciona si la señal es demasiado débil, o si la emisora que está sintonizando no emite datos RDS.

Ajustar AF y TA (Frecuencias alternativas y programas de tráfico)

1 Pulse repetidamente **(AF/TA)** hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para
AF-ON	activar AF y desactivar TA.
TA-ON	activar TA y desactivar AF.
AF, TA-ON	activar ambos AF y TA.
AF, TA-OFF	desactivar ambos AF y TA.

Memorizar emisoras RDS con el ajuste AF y TA

Usted puede prefijar emisoras RDS con ajustes AF/TA. Si utiliza la función BTM, solamente se memorizan emisoras RDS con el mismo ajuste AF/TA.

Si las prefija manualmente, puede memorizar emisoras RDS y no-RDS con el ajuste AF/TA para cada una de ellas.

- 1 Ajuste AF/TA; seguidamente memorice la emisora con BTM o manualmente.

Prefijar el volumen de los anuncios de tráfico

Puede prefijar el volumen de los anuncios de tráfico con objeto de no perderse su escucha.

- 1 Gire el dial de control del volumen, para ajustar el nivel del volumen.
- 2 Pulse sostenidamente **(AF/TA)** hasta que aparezca "TA".

Recepción de anuncios de emergencia

Con AF o TA activados, los anuncios de emergencia interrumpirán automáticamente la fuente seleccionada en escucha.

Mantenerse en un programa regional — REG

Cuando la función AF está activada: el ajuste en fábrica de este aparato limita la recepción a una región específica, por lo tanto no podrá conectarse a otra emisora regional con una frecuencia más potente.

Si usted abandona el área de recepción de este programa regional, ajuste "REG-OFF" en la configuración durante la recepción en FM (página 10).

Nota

Esta función no es operativa en el Reino Unido y en algunas otras zonas.

Función de conexión local (solamente en el Reino Unido)

Esta función le permite seleccionar otras emisoras locales en la misma área, incluso si no están memorizadas en sus botones numerados.

- 1 Durante la recepción FM, pulse un botón numerado (1 al 6) en el cual haya una emisora local memorizada.
- 2 En el transcurso de 5 segundos, pulse de nuevo el botón numerado de la emisora local. Repita ese proceso hasta que reciba la emisora local deseada.

Seleccionar PTY (Tipo de programa)

- 1 Pulse **(PTY)** durante la recepción FM.



Si la emisora está transmitiendo datos PTY, aparece el nombre del tipo de programa en escucha.

- 2 Pulse repetidamente **(PTY)** hasta que aparezca el tipo de programa deseado.
 - 3 Pulse **(SEEK)** (Buscar) +/-.
- El aparato empieza a buscar una emisora que esté emitiendo el tipo de programa seleccionado.

Tipos de programa

NEWS (Noticias), **AFFAIRS** (Temas de actualidad), **INFO** (Información), **SPORT** (Deportes), **EDUCATE** (Educación), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Ciencia), **VARIED** (Variado), **POP M** (Música Pop), **ROCK M** (Música Rock), **EASY M** (Música ambiental), **LIGHT M** (Música clásica ligera), **CLASSICS** (Música clásica), **OTHER M** (Otros tipos de música), **WEATHER** (Tiempo atmosférico), **FINANCE** (Finanzas), **CHILDREN** (Programas infantiles), **SOCIAL A** (Temas sociales), **RELIGION** (Religión), **PHONE IN** (Llamada telefónica), **TRAVEL** (Viajes), **LEISURE** (Ocio), **JAZZ** (Jazz), **COUNTRY** (Música Country), **NATION M** (Música nacional), **OLDIES** (Música retro), **FOLK M** (Música folklórica), **DOCUMENT** (Documentales)

Nota

Esta función no se puede utilizar en países o regiones donde no estén disponibles datos PTY.

Ajuste CT (Hora local)

- 1 Ajuste "CT-ON" en activo (página 10).

Notas

- La función CT puede no actuar incluso si se está recibiendo una emisora RDS.
- Puede darse una diferencia entre la hora ajustada mediante la función CT y la hora exacta real.

Otras funciones

Cambiar los ajustes del sonido

Ajustar el balance y el potenciómetro (fader) — BAL/FAD

- 1 Pulse repetidamente el botón **Select** (Seleccionar), hasta que aparezcan "BAL" o "FAD".

El elemento visualizado cambia como sigue:

LOW*1 → **HI***1 → **BAL** (izquierda-derecha) → **FAD** (frontal-posterior) → **AUX***2

*1 Cuando la fuente EQ está activada (página 9).

*2 Cuando la fuente AUX está activada (página 10).

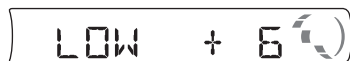
- 2 Gire el dial de control del volumen, para ajustar el elemento deseado.

Al cabo de 3 segundos, el ajuste queda completado y la pantalla regresa al modo normal de reproducción/recepción.

Personalizar la curva del ecualizador — EQ lite

La personalización ("CUSTOM") del EQ le permite configurar sus propios ajustes de ecualizador.

- 1 Seleccione una fuente; a continuación pulse repetidamente **(EQ)** para seleccionar "CUSTOM".
- 2 Pulse repetidamente el botón **Select** (Seleccionar), hasta que aparezcan "LOW" o "HI".
- 3 Gire el dial de control del volumen, para ajustar el elemento seleccionado. El nivel de volumen es ajustable en pasos de 1 dB, desde -10 dB a +10 dB.



Repita los pasos 2 y 3 para ajustar la configuración de la curva del ecualizador. Para restaurar la curva fijada en fábrica, pulse sostenidamente el botón **Select**, antes de completarse el ajuste. Al cabo de 3 segundos, el ajuste queda completado y la pantalla regresa al modo normal de reproducción/recepción.

Aviso

También se pueden configurar otros modelos de ecualizador.

Ajustar los elementos de la configuración — SET

1 Pulse sostenidamente el botón Select (Seleccionar).

Aparece la visualización del menú de configuración.

2 Pulse repetidamente el botón Select, hasta que aparezca el elemento deseado.

3 Gire el dial de control del volumen, para seleccionar el ajuste (ejemplo "ON" u "OFF").

4 Pulse sostenidamente el botón Select.

El ajuste está completado y la pantalla regresa al modo normal de reproducción/recepción.

Nota

Los elementos visualizados pueden diferir, dependiendo de la fuente y del ajuste.

Se pueden ajustar los elementos siguientes (para más detalles consulte la página de referencia):
"●" indica los ajustes por defecto.

CLOCK-ADJ (Ajuste del reloj) (página 4)

CT (Horal local)

Para ajustar "CT-ON" o "CT-OFF" (●)
(página 8, 9).

BEEP (Pitido de aviso)

Para ajustar "BEEP-ON" (●) o "BEEP-OFF".

AUX-A*1 (Audio AUXILIAR)

Para mover la visualización de la fuente AUX, ajuste en "AUX-A-ON" (●) o en "AUX-A-OFF" (página 10).

A.OFF (Auto Off – apagado automático)

Para apagar automáticamente después de un plazo de tiempo deseado, cuando se cierra el aparato: "A.OFF-NO" (●), "A.OFF-30S (Segundos)," "A.OFF-30M (Minutos)" o "A.OFF-60M (Minutos)."

DEMO*1 (Demostración)

Para ajustar "DEMO-ON" (●) o "DEMO-OFF".

DIM (Dimmer – atenuador de la luminosidad)

Para cambiar la luminosidad de la pantalla.
– "DIM-ON": para reducir la luminosidad de la pantalla.
– "DIM-OFF" (●): para desactivar el Dimmer.

M.DSPL (Motion Display – visualización en movimiento)

– "M.DSPL-ON" (●): para mostrar figuras en movimiento.
– "M.DSPL-OFF": para desactivar el modo de Motion Display.

A.SCRL (Auto Scroll – desplazamiento automático)

Para desplazar automáticamente la visualización de elementos largos, cuando se cambia el álbum o la pista.

– "A.SCRL-ON" (●): para desplazar.
– "A.SCRL-OFF": para no desplazar.

LOCAL (Modo de búsqueda local)

– "LOCAL-ON": para sintonizar únicamente las emisoras con la señal más fuerte.
– "LOCAL-OFF" (●): para sintonizar en recepción normal.

MONO (Modo monoaural)*2

Para mejorar una recepción defectuosa en FM, seleccione el modo de recepción monoaural.

– "MONO-ON": para escuchar una emisión estereofónica en monoaural.
– "MONO-OFF" (●): para escuchar una emisión estereofónica en estéreo.

REG*2 (Regional)

Para ajustar "REG-ON" (●) o "REG-OFF" (página 8).

LOUD (Loudness)

Para permitirle escuchar con claridad a volúmenes bajos de sonido.

– "LOUD -ON": para reforzar graves y agudos.
– "LOUD -OFF" (●): para no reforzar graves y agudos.

BTM (Memoria de las mejores sintonías) (página 7)

*1 Cuando se apaga el aparato.

*2 Cuando se está recibiendo en FM.

Uso de equipos opcionales

Equipo auxiliar de audio

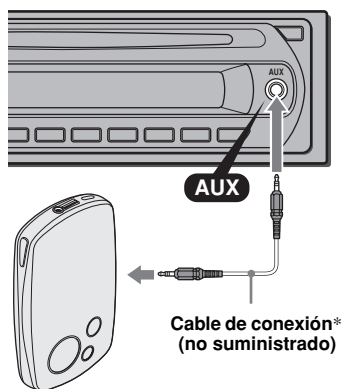
Conectando un aparato portátil opcional de audio en la toma de entrada AUX (mini conector estéreo) del aparato y simplemente seleccionando la fuente, usted podrá escucharlo a través de los altavoces de su coche. El nivel de volumen es ajustable para cualquier diferencia, entre el aparato principal y el equipo portátil de audio. Siga el proceso que se indica a continuación:

Conectar el equipo portátil de audio

1 Apague el portátil de audio.

2 Reduzca a inaudible el volumen en el aparato principal.

3 Conecte el portátil al aparato.



* Asegúrese de usar una clavija de tipo recto.

Ajustar el nivel del volumen

Antes de iniciar la reproducción, asegúrese de ajustar el volumen para cada equipo de audio conectado.

- 1 Reduzca a inaudible el volumen en el aparato principal.
- 2 Pulse repetidamente **(SOURCE)** hasta que aparezca "AUX" (AUXILIAR). Aparece "FRONT IN".
- 3 Inicie la reproducción del aparato portátil de audio, a un volumen moderado.
- 4 Ajuste el volumen que usualmente mantiene en el aparato principal.
- 5 Pulse repetidamente el botón Select (Seleccionar), hasta que aparezca "AUX", y gire el dial de control del volumen para ajustar el nivel de entrada (desde -8 dB hasta +18 dB).

Información adicional

Precauciones

- Si su coche ha estado aparcado a pleno sol, deje que el aparato se enfríe antes de ponerlo en marcha.
- La antena eléctrica se elevará automáticamente mientras el aparato esté en funcionamiento.

Condensación de humedad

En un día lluvioso o en un área muy húmeda, puede producirse una condensación de la humedad dentro de las lentes y de la pantalla del aparato. Si ocurre esto, el aparato no funcionará correctamente. En ese caso, extraiga el disco y espere durante aproximadamente una hora hasta que se haya evaporado la humedad.

Para mantener una alta calidad de sonido

Cuide de no salpicar zumos o cualquier otro refresco sobre el aparato o sobre los discos.

Notas sobre los discos

- Para mantener el disco limpio, no toque la superficie. Sujete el disco por los bordes.
- Cuando no estén en uso, guarde sus discos en los estuches o en un archivador de discos.
- No exponga los discos al calor o a altas temperaturas. Evite dejarlos en el coche aparcado, o en el tablero de instrumentos, o en la bandeja trasera.
- No adhiera etiquetas a los discos, ni utilice discos con tintas o residuos pegajosos. Los discos en ese estado pueden parar el giro, provocando una disfunción, o bien resultar dañados.



- No utilice ningún disco con etiquetas o pegatinas adheridas. El uso de esos discos puede provocar los siguientes fallos:
 - Imposibilidad de expulsar un disco (debido a que una etiqueta o pegatina se ha despegado, obstruyendo así el mecanismo de expulsión)
 - Incapacidad de leer correctamente los datos de audio (p.ej. omisión de partes de la reproducción, o de toda la reproducción) debido a la contracción de la pegatina o etiqueta por causa del calor, que provoca un alabeo del disco.
- Los discos con formas que no sean estándar (p.ej. en forma de corazón, cuadrados, en forma de estrella) no pueden ser reproducidos en este aparato. Si intenta hacerlo puede estropear el aparato. No utilice este tipo de discos.
- No se pueden reproducir CDs de 8 cm.

continúa en la página siguiente →

- Antes de usarlos, limpie los discos con un paño adecuado para este uso, que encontrará en los comercios especializados. Limpie cada disco desde el centro hacia fuera. No utilice disolventes tales como bencina, diluyentes, limpiadores domésticos o pulverizadores de líquido antiestático para discos analógicos.



Notas sobre discos CD-R/CD-RW

- Algunos CD-Rs/CD-RWs (dependiendo del equipo utilizado para su grabación o de las condiciones del disco) pueden no ser reproducibles en este aparato.
- No se puede reproducir un CD-R o un CD-RW que no haya sido finalizado.

Discos de música codificados con protección del copyright

Este aparato está diseñado para reproducir discos que sean conformes a las características estándar del Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas están comercializando discos de música codificados, con tecnologías de protección copyright. Por favor, tenga presente que entre esos discos, hay algunos que no se corresponden al estándar del CD y pueden no ser reproducibles en este aparato.

Notas sobre los DualDiscs (Discos duales)

Un DualDisc es un disco con dos caras que contiene material de DVD en un lado y material digital audio en la otra cara. No obstante, debido a que el material de audio no cumple con el estándar de CD, no es seguro que se pueda reproducir en este aparato.

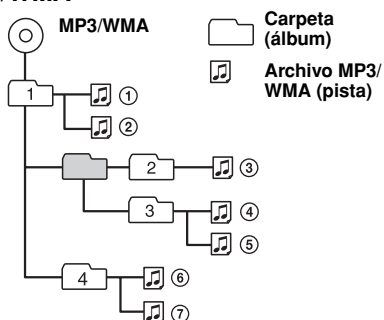
Acerca de los archivos MP3/WMA

MP3, que significa MPEG-1 Audio Layer-3, es un formato estándar de archivo comprimido de música. Comprime datos de audio de un CD a aproximadamente la décima parte de su tamaño original. WMA, que es el acrónimo para Windows Media Audio, es otro formato estándar de compresión de un archivo de música. Comprime los datos de audio de un CD a aproximadamente 1/22* de su tamaño original.

* sólo para 64 kbps

- Este aparato es compatible con los formatos ISO 9660 nivel 1/ nivel 2, Joliet/Romeo en el formato de expansión, y Multi Sesión.
- El número máximo de:
 - carpetas (álbumes): 150 (incluyendo la carpeta raíz y las carpetas vacías).
 - archivos MP3/WMA (pistas) y carpetas contenidas en un disco: 300 (si los nombres contenidos en una carpeta o en un archivo incluyen muchos caracteres, esta capacidad puede reducirse por debajo de 300).
 - el número de caracteres visualizables para el nombre de una carpeta o para un archivo es de 32 (Joliet), ó 64 (Romeo).
- Las versiones 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 y 2.4 de etiqueta ID3 se aplican únicamente a MP3. La etiqueta ID es de 15/30 caracteres (1.0 y 1.1), ó de 63/126 caracteres (2.2, 2.3 y 2.4). La etiqueta WMA es de 63 caracteres.

Orden de reproducción de archivos MP3/WMA



Notas

- Cuando dé nombre a un archivo MP3 ó WMA, tenga en cuenta de añadirle la expansión "mp3" o ".wma" al nombre del archivo.
- Durante la reproducción de un archivo MP3/WMA VBR (de velocidad variable de transferencia de bits), o bien durante el avance rápido o el retroceso, el tiempo de reproducción transcurrido puede no visualizarse correctamente.
- Si el disco está grabado en Multi Sesión, solamente se reconoce y reproduce el formato de la primera pista de la primera sesión (todos los demás formatos son omitidos). La prioridad del formato es CD-DA y MP3/WMA.
 - Si la primera pista es un CD-DA, solamente se reproduce el CD-DA de la primera sesión.
 - Cuando la primera pista no es un CD-DA, se reproduce un CD ATRAC o una sesión MP3/WMA. Si el disco no contiene datos en ninguno de estos formatos, se visualizará "NO MUSIC".

Notas sobre MP3

- Asegúrese de finalizar el disco antes de utilizarlo en el aparato.
- Si reproduce un MP3 con alta velocidad de transferencia de bits, tal como 320 Kbps, el sonido puede resultar intermitente.

Notas sobre WMA

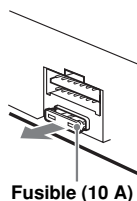
- Archivos hechos con compresión sin pérdidas, no son reproducibles.
- Archivos protegidos por derechos de copia "copyright", no son reproducibles.

Si tiene dudas o problemas con respecto a este aparato que no estén aclaradas en el presente manual, consulte a su distribuidor Sony más próximo.

Mantenimiento

Cambio del fusible

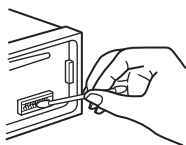
Cuando cambie el fusible, asegúrese de usar uno que corresponda al amperaje de servicio señalado en el fusible original. Si el fusible se funde, compruebe la conexión de alimentación y reemplácelo. Si el fusible se vuelve a fundir después de reemplazarlo, puede ser que exista un mal funcionamiento interno. En tal caso, consulte al distribuidor Sony más cercano.



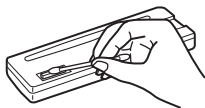
Fusible (10 A)

Limpiar los conectores

El aparato puede dejar de funcionar correctamente si los conectores entre la unidad y el panel frontal no están limpios. Con objeto de prevenir esto, extraiga el panel frontal (página 4) y limpie los conectores con un bastoncillo con extremo de algodón. No lo aplique con excesiva fuerza. Si aprieta demasiado, los conectores pueden resultar dañados.



Unidad principal



Lado posterior del panel frontal

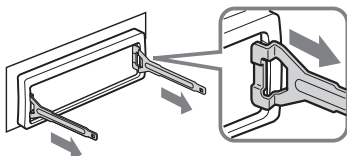
Notas

- Para su seguridad, apague el encendido del coche y saque la llave de conmutador de encendido, antes de limpiar los conectores..
- No toque nunca los conectores directamente con los dedos o con un objeto metálico.

Extraer el aparato

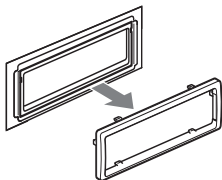
1 Saque el marco de protección.

- 1 Extraiga el panel frontal (página 4).
- 2 Acople ambas llaves extractoras al marco de protección.



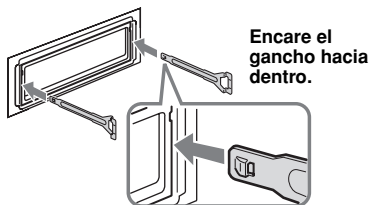
Orienta las llaves extractoras según se indica.

- 3 Tire de las llaves extractoras para sacar el marco de protección.

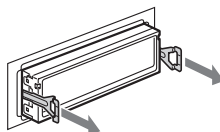


2 Extraiga el aparato

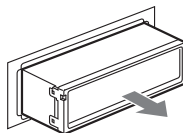
- 1 Inserte ambas llaves extractoras al mismo tiempo hasta que oiga un chasquido.



- 2 Tire de las llaves extractoras para soltar las fijaciones del aparato.



- 3 Deslice el aparato fuera de su montura.



Características

Sección reproductor de CD

Relación señal-ruido: 95 dB

Respuesta en frecuencia: 10 – 20.000 Hz

Fluctuación y trémolo: Por debajo de límite medible

Sección sintonizador

FM

Alcance de sintonía: 87,5 - 108,0 MHz

Terminal para la antena eléctrica:

Conector antena eléctrica externa

Frecuencia intermedia: 10,7 MHz / 450 kHz

Sensitividad utilizable: 9 dBf

Selectividad: 75 dB a 400 kHz

Relación señal-ruido: 67 dB (estéreo), 69 dB (mono)

Distorsión armónica a 1 KHz:

0,5 % (estéreo), 0,3 % (monoaural)

Separación: 35 dB a 1 kHz

Respuesta en frecuencia: 30 – 15.000 Hz

MW/LW

Alcance de sintonía:

MW: 531 – 1.602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Terminal para la antena eléctrica:

Conector antena eléctrica externa

Frecuencia intermedia: 10,7 MHz / 450 kHz

Sensitividad: MW: 30 µV, LW: 40 µV

continúa en la página siguiente →

Sección amplificador de potencia

Salidas: Salidas para altavoces (conectores con cierre seguro)

Impedancia del altavoz: 4 – 8 Ohmios

Potencia máxima de salida: 50 W x 4 (a 4 Ohmios)

General

Salida:

Terminal de control del relé de la antena eléctrica

Entradas:

Terminal de control teléfono para ATT

(Atenuación del sonido)

Terminal de entrada para antena eléctrica

Terminal de entrada AUX (mini conector estéreo)

Controles de tono:

Bajo: ± 10 dB a 100 Hz

Alto: ± 10 dB a 10 kHz

Sonoridad:

+9 dB a 100 Hz

+5 dB a 10 Hz

Requisitos de potencia: Batería de coche a 12 Vcc (masa negativa)

Dimensiones: Aprox. 178 x 50 x 179 mm (An./Alt./Prof.)

Dimensiones de montaje: Aprox. 182 x 53 x 162 mm (An./Alt./Prof.)

Peso: Aprox. 1,2 Kg

Accesorios incluidos:

Piezas para la instalación y para las conexiones (1 juego)

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes, bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

El diseño y las características pueden ser objeto de cambios sin notificación previa.



- No se han usado retardantes de llama halogenados en los paneles cableados por impresión.
- No se han usado retardantes de llama halogenados en las cajas.
- Se ha utilizado papel para el almohadillado de los embalajes.

Localización de averías

La siguiente lista de control de averías le ayudará a remediar problemas que puede llegar a encontrarse en su radio-reproductor.

Antes de consultar la lista relacionada a continuación, verifique la conexión y los procesos operativos.

General

El aparato no recibe alimentación de potencia.

Compruebe la conexión. Si todo está en orden, verifique el fusible.

La antena eléctrica no se extiende.

La antena eléctrica no tiene caja de relés.

No hay sonido.

- El volumen está demasiado bajo.
- La posición del control del potenciómetro-fader “FAD” no está ajustada para un sistema de 2 altavoces.

No suena el pitido.

El sonido de la alarma está suprimido (página 10).

Se ha borrado el contenido de la memoria.

- El cable de alimentación o la batería han sido desconectados.
- El cable de alimentación no está correctamente conectado.

Se han borrado las emisoras memorizadas y la hora correcta.

Se ha fundido el fusible.

Hace ruidos cuando la llave de contacto está conmutada.

Los cables no están correctamente acoplados al conector de alimentación accesorio del coche.

La visualización desaparece o no aparece en la pantalla.

- El dimmer (atenuador de luminosidad) está ajustado a “DIM-ON” (página 10).
- La visualización desaparece si pulsa sostenidamente **OFF**.
→ Pulse de nuevo sostenidamente **OFF** hasta que aparezca la visualización.
- Los conectores están sucios (página 13).

La función Auto Off (Apagado automático) no actúa.

El aparato se ha puesto en marcha. La función Auto Off se activa después de cerrar el aparato.

→ Cierre el aparato.

Reproducción de CD

No se puede insertar un disco.

- Está ya cargado otro disco.
- El disco se ha insertado forzosamente con la cara al revés o de forma incorrecta.

El disco no se reproduce.

- Disco defectuoso o sucio.
- Los CD-Rs / CD-RWs insertados, no son para uso de audio (página 12).

Los archivos MP3/WMA no pueden ser reproducidos.

El disco es incompatible con el formato y versión MP3/WMA (página 12).

Los archivos MP3/WMA tardan más que otros en iniciar la reproducción.

Los siguientes discos tardan más que otros en iniciar la reproducción:

- un disco grabado con una estructura de árbol compleja.
- un disco grabado en Multi Sesión.
- un disco al que puede añadirse datos.

Los elementos visualizables no se desplazan.

- En discos con un gran número de caracteres, éstos pueden no desplazarse.
- “A.SCR.L” (Desplazamiento automático) está ajustado en “OFF”.
→ Ajustar a “A.SCR.L-ON” (página 10).

El sonido hace omisiones.

- La instalación no es correcta.
 - Instale el aparato en un ángulo inferior a 45°, en una parte sólida del automóvil.
- Disco defectuoso o sucio.

El disco no es expulsado.

Pulse ▲ (expulsar) (página 6).

Recepción de radio

No se pueden recibir las emisoras

El sonido está interferido por ruidos

- Conecte un cable de control de antena eléctrica (azul), o un cable de alimentación auxiliar (rojo), al cable de alimentación del potenciador de la antena del coche (solamente si su coche tiene una antena eléctrica FM/MW/LW incorporada en la luneta trasera o en un cristal lateral).
- Verifique la conexión de la antena eléctrica del coche.
- La antena eléctrica automática no se eleva.
 - Compruebe la conexión del cable de control de la antena eléctrica.
- Verifique la frecuencia.

No es posible la sintonización de emisoras prefijadas

- Grabe la frecuencia correcta en la memoria.
- La señal de emisión es demasiado débil.

No es posible la sintonización automática.

- El ajuste del modo de búsqueda local no es correcto.
 - La sintonización se detiene con excesiva frecuencia: Ajuste a "LOCAL-ON" (página 10).
 - La sintonización no se detiene en ninguna emisora: Ajuste a "MONO-ON" (página 10).
- La señal de emisión es demasiado débil.
 - Efectúe la sintonía manualmente.

Durante la recepción en FM, la indicación "ST" (ESTÉREO) centellea.

- Sintonice la frecuencia con precisión.
- La señal de emisión es demasiado débil.
 - Ajuste a "A.MONO-ON" (página 10).

Un programa FM emitido en estéreo se escucha en monoaural.

El aparato está en modo de recepción monoaural.

- Ajuste a "A.MONO-OFF" (página 10).

RDS

SEEK (Búsqueda) empieza después de unos segundos de audición.

La emisora no es TP o tiene una señal débil.

- Desactive TA (página 8).

No se reciben anuncios de tráfico.

- Active TA (página 8).
- La emisora no emite ningún anuncio de tráfico, a pesar de ser TP.
 - Sintonice otra emisora.

En PTY se visualiza "- - - - -".

- La emisora que está sintonizando no es una emisora RDS.
 - No se han recibido datos RDS.
 - La emisora no especifica el tipo de programa.
-

Visualización de errores/Mensajes

ERROR

- El disco está sucio, o bien está insertado al revés.
 - Limpíelo o inserte el disco correctamente.
- Se ha instalado un disco en blanco, sin grabación.
- El disco no puede dar reproducción debido a un problema.
 - Inserte otro disco.

FAILURE (Avería)

La conexión de los altavoces no es correcta.

→ Consulte el manual de instalación de este modelo, para verificar la conexión.

L. SEEK +/-

El modo de búsqueda local está activado durante la sintonización automática.

NO AF

No hay ninguna frecuencia alternativa para la emisora que se está sintonizando.

→ Pulse (SEEK) +/- mientras el nombre del servicio de programa está centelleando. El aparato empieza a buscar otra frecuencia con los mismos datos PI (Identificación de programa) (aparece "PI SEEK" [BUSCAR PI]).

NO INFO

No hay información textual en los archivos MP3/WMA.

NO MUSIC

El disco no es un archivo de música.

→ Inserte un CD de música.

NO NAME

La pista no tiene escrito ningún nombre de álbum o de pista.

NOT P

El aparato continuará buscando emisoras TP disponibles.

OFFSET

Puede haber un malfuncionamiento interno.

→ Verifique la conexión. Si se mantiene la indicación de error en la pantalla, consulte al distribuidor Sony más próximo.

READ

La unidad está leyendo toda la información de pistas y de álbum del disco.

→ Espere hasta que se complete la lectura y la reproducción se iniciará automáticamente.

Dependiendo de la estructura del disco, la lectura puede llevar más de un minuto.

PUSH EJT

El disco no se puede expulsar.

→ Pulse ▲ (expulsar) (página 6).

"LLLL" o "rrrr"

Durante el retroceso o el avance rápido, se ha alcanzado el principio o el final del disco y no se puede continuar.

"_"

Un carácter que no se puede visualizar en el aparato.

Si estas soluciones no le ayudan a mejorar la situación, consulte al distribuidor Sony más cercano. Si lleva el aparato a reparar debido a un fallo en la reproducción de CDs, lleve asimismo el disco que se utilizaba en el momento en que empezó el problema.

Para proceder à instalação e às ligações, consulte o manual de instalação/ligações fornecido.

Advertência caso a ignição do seu automóvel não possua posição ACC

Certifique-se de que activa a função Auto Off (Automático Desligado) (página 10).

A unidade irá encerrar completa e automaticamente no horário programado e após a unidade estar desligada, evitando um desgaste na bateria.

Se não activar esta função, carregue em  (Desligar) sem soltar até o visor desaparecer quando desligar a ignição.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Esta etiqueta localiza-se na base.



Tratamento de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos em Fim de Vida (Aplicável na União Europeia e em outros países europeus com sistema de recolha selectiva de resíduos).

Este símbolo, colocado no produto ou na respectiva embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico normal. Deverá ser entregue num ponto de recolha destinado à reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao assegurar-se de que este produto é correctamente eliminado, ajudará a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente, bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer devido ao manuseamento incorrecto deste produto. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter mais informações acerca da reciclagem deste produto, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de lixo doméstico da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.



Microsoft, Windows Media, Windows e os respectivos logótipos são marcas registadas da Microsoft

Corporation nos Estados Unidos da América e/ou em outros países.

Bem-vindo!	4
------------------	---

Introdução

Acertar o relógio	4
Retirar o painel frontal.	4
Colocar o painel frontal	5

Localização dos controlos e operações básicas

Unidade principal	6
-------------------------	---

CD

Elementos do visor	7
Reprodução repetida e aleatória	7

Rádio

Memorizar e receber emissoras	7
Memorização automática — BTM	7
Memorização manual	7
Receber as emissoras memorizadas	7
Sintonização automática	7
RDS	8
Descrição geral	8
Configurar AF e TA	8
Seleccionar PTY	9
Configurar CT	9

Outras funções

Alterar as definições do som.	9
— Ajustar o balanço e o equilíbrio	
— BAL/FAD	9
— Ajustar a curva do equalizador	
— EQ lite	9
Ajustar os elementos de configuração	
— SET	10
Utilizar equipamento opcional	10
Equipamento áudio complementar	10

Informações adicionais

Precauções	11
Notas sobre os discos	11
Sobre os ficheiros MP3/WMA	12
Manutenção	12
Remoção da unidade	13
Especificações	13
Deteção e resolução de problemas	14
Mensagens/Indicações de erro	15

Bem-vindo!

Obrigado por ter adquirido este Leitor de CD Sony. Poderá desfrutar da sua condução com as seguintes funções.

• Reprodução de CD

É possível reproduzir CD-DA (que também contenham CD TEXT*) e CD-R/CD-RW (ficheiros MP3/WMA que também contenham Sessão Múltipla (página 12)).

Tipo de discos	Etiqueta no disco	
CD-DA		
MP3 WMA	 	 

• Recepção de rádio

– É possível guardar até 6 emissoras por banda (FM1, FM2, FM3, MW e LW).

– **BTM** (Best Tuning Memory) (Memória de Emissoras com Melhor Sintonia): a unidade selecciona emissoras que possuam sinais fortes e memoriza-as.

• Serviços RDS

– É possível utilizar emissoras FM com RDS (Sistema de Dados de Rádio).

• Regulação do som

– **EQ lite**: É possível escolher umas das 6 curvas do equalizador.

• Ligação do equipamento auxiliar

Uma ficha de entrada AUX na parte anterior da unidade permite ligar um dispositivo de áudio portátil.

* Um CD TEXT é um CD-DA que inclui informações, tais como, o nome de um disco, artista ou faixa.

Introdução

Acertar o relógio

O relógio exibe uma indicação digital de 24 horas.

1 Carregue no botão de selecção sem soltar.

É apresentado o ecrã de configuração.

2 Carregue várias vezes no botão de selecção até ser apresentada a indicação “CLOCK-ADJ” (ACERTAR O RELÓGIO).

3 Carregue em (SEEK) +/-.

A indicação das horas começa a piscar.

4 Rode o controlo de volume para acertar a hora e os minutos.

Para mover a indicação digital, carregue em (SEEK) -/+.

5 Carregue no botão de selecção.

A configuração encontra-se concluída e o relógio começa a funcionar.

Carregue em (DSPL) para visualizar o relógio. Carregue novamente em (DSPL) para regressar ao ecrã anterior.

Sugestão

É possível acertar o relógio automaticamente com a função RDS (página 9).

Retirar o painel frontal

É possível retirar o painel frontal desta unidade, por forma a evitar que seja roubado.

Alarme de aviso

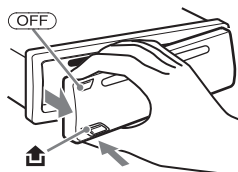
Se rodar o interruptor de ignição para a posição OFF sem retirar o painel frontal, o alarme de aviso emitirá um sinal sonoro durante alguns segundos.

Se não utilizar o amplificador incorporado, o alarme não soará.

1 Carregue em (OFF).

A unidade será desligada.

2 Carregue em e puxe-o para si.

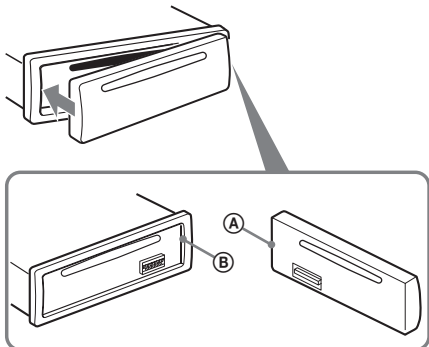


Notas

- Não deixe cair nem exerça demasiada pressão no painel frontal nem no visor.
- Não exponha o painel frontal ao calor/a temperaturas elevadas nem à humidade. Evite deixá-lo num automóvel estacionado ou no tablier/chapeleira do porta-bagagens.

Colocar o painel frontal

Encaixe a parte **(A)** do painel frontal na parte **(B)** da unidade, conforme apresentado na figura, e pressione o lado esquerdo até ouvir um estalido.

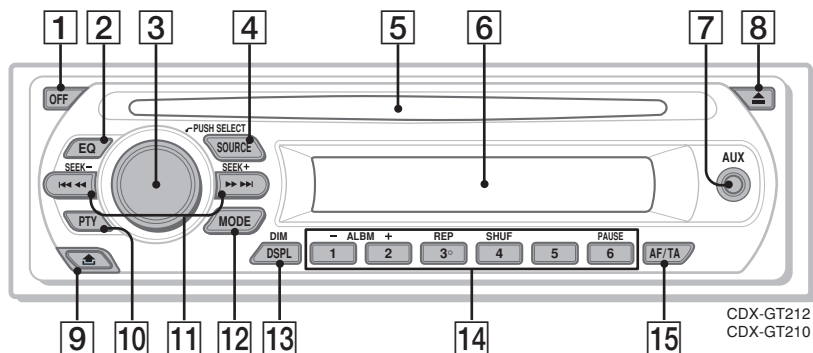


Nota

Não introduza nada na superfície interna do painel frontal.

Localização dos controlos e operações básicas

Unidade principal



Consulte as páginas indicadas para obter mais informações.

- 1 Botão OFF (Desligar)**
Para desligar; parar a fonte.
- 2 Botão EQ (equalizador) 9**
Para seleccionar um tipo de equalizador (XPLOD, NATURAL, HARD, UPBEAT, VOCAL, CUSTOM ou OFF).
- 3 Controlo de volume/botão de selecção 9**
Para regular o volume (rode); seleccionar elementos de configuração (Carregue e rode).
- 4 Botão SOURCE (Fonte)**
Para ligar; mudar de fonte (Rádio/CD/AUX).
- 5 Ranhura do CD**
Para introduzir o disco (face da etiqueta voltada para cima). A reprodução inicia-se automaticamente.
- 6 Janela do ecrã**
- 7 Ficha de entrada AUX 10**
Para ligar um dispositivo de áudio portátil.
- 8 Botão (ejectar)**
Para ejectar o disco.
- 9 Botão (libertação do painel frontal) 4**
- 10 Botão PTY (Tipo de Programa) 9**
Para seleccionar o PTY em RDS.
- 11 Botões SEEK (Procurar) +/-**
CD:
Para saltar faixas (carregar), para saltar faixas continuamente (carregar, e carregar novamente sem soltar passado um segundo), para retroceder ou avançar uma faixa rapidamente (carregar sem soltar).

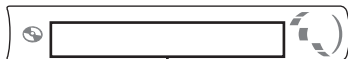
Rádio:

Para sintonizar emissoras automaticamente (carregar); para localizar uma emissora manualmente (carregar sem soltar).

- 12 Botão MODE (Modo) 7**
Para seleccionar a banda de frequência (FM/MW/LW).
- 13 Botão DSPL (Ecrã)/DIM (regulador de luminosidade) 7, 8**
Para alterar os elementos visualizados (carregar); para alterar a luminosidade do visor (carregar sem soltar).
- 14 Botões numéricos**
CD:
(1)/(2): ALBM +/-*
Para saltar grupos/álbuns (carregar); saltar álbuns continuamente (carregar sem soltar).
(3): REP 7
(4): SHUF 7
(6): PAUSE
Para colocar a reprodução em modo de pausa. Para cancelar, carregue novamente.
- Rádio:
Para receber emissoras memorizadas (carregar); para memorizar emissoras (carregar sem soltar).
- 15 Botão AF (Frequência alternativa)/TA (Informações de Trânsito) 8**
Para definir AF e TA em RDS.

* Quando estiver a reproduzir um ficheiro MP3/WMA.

Elementos do visor



Número da faixa/Tempo de reprodução decorrido, Nome do disco/artista, Número do álbum*¹, Nome do álbum, Nome da faixa, Informações de texto*², Relógio

*¹ Número do álbum só é apresentado quando muda o álbum.

*² Sempre que reproduzir uma faixa MP3, é apresentada a etiqueta ID3 e sempre que reproduzir ficheiros WMA, é apresentada a informação WMA.

Para mudar os elementos do ecrã, carregue em (DSPL); percorra os referidos elementos, seleccione "A.SCRL-ON" (Activar Deslocamento automático) (página 10).

Sugestão

Os elementos exibidos poderão diferir, dependendo do tipo de disco, formato de gravação e definições da unidade. Para obter mais informações acerca de ficheiros MP3/WMA, consulte a página 12.

Reprodução repetida e aleatória

- 1 Durante a reprodução de um disco, carregue várias vezes em (3) REP (Repetir) ou (4) SHUF (Modo aleatório) até ser apresentado o modo de reprodução desejado.

Seleccionar	Para reproduzir
↶ TRACK	a faixa várias vezes.
↶ ALBUM*	um álbum repetidamente
SHUF ALBUM*	um álbum por ordem aleatória.
SHUF DISC	o disco por ordem aleatória.

* Quando estiver a reproduzir um ficheiro MP3/WMA.

Para regressar ao modo de reprodução normal, seleccione "↶ OFF" (Desactivar Repetição) ou "SHUF-OFF" (Desactivar Modo Aleatório).

Memorizar e receber emissoras

Atenção

Para sintonizar uma emissora enquanto conduz, utilize a função BTM (Memória de Emissoras com Melhor Sintonia) para evitar acidentes.

Memorização automática — BTM

- 1 Carregue várias vezes em (SOURCE) até ser apresentada a indicação "TUNER" (SINTONIZADOR).

Para mudar a banda, carregue várias vezes em (MODE). É possível seleccionar FM1, FM2, FM3, MW ou LW.

- 2 Carregue no botão de selecção sem soltar.

É apresentado o ecrã de configuração.

- 3 Carregue várias vezes no botão de selecção até ser apresentada a indicação "BTM" (Memória de Emissoras com Melhor Sintonia).

- 4 Carregue em (SEEK) +.

A unidade memoriza as emissoras nos botões numéricos por ordem de frequência.

É emitido um sinal sonoro sempre que a emissora for memorizada.

Memorização manual

- 1 Enquanto recebe a emissora que pretende memorizar, carregue num botão numérico (1 a 6) sem soltar até ser apresentada a indicação "MEMORY" (MEMÓRIA).

A indicação do botão numérico é apresentada no visor.

Nota

Se tentar memorizar outra emissora no mesmo botão, a emissora anteriormente memorizada será substituída.

Sugestão

Sempre que memorizar uma emissora RDS, estará igualmente a memorizar as definições de AF/TA (pág. 8).

Receber as emissoras memorizadas

- 1 Seleccione a banda e, em seguida, carregue num botão numérico (1 a 6).

Sintonização automática

- 1 Seleccione a banda e, em seguida, carregue em (SEEK) -/+ para procurar a emissora.

A procura pára quando a unidade capta uma emissora. Repita este procedimento até conseguir receber a emissora pretendida.

Sugestão

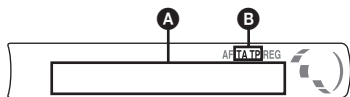
Se souber a frequência da emissora que pretende ouvir, carregue sem soltar em **(SEEK)** -/+ para encontrar a frequência aproximada e, em seguida, carregue várias vezes em **(SEEK)** -/+ para ajustar convenientemente a frequência pretendida (sintonização manual).

RDS

Descrição geral

As emissoras FM que dispõem do serviço RDS (Sistema de Dados de Rádio) enviam informações digitais inaudíveis juntamente com o sinal regular do programa de rádio.

Elementos do visor



A Frequência*¹ (Nome do programa de serviço), Número de pré-sintonização, Relógio, Dados RDS

B TA/TP*²

¹ Durante a recepção de uma emissora RDS, será apresentado “” no lado esquerdo da indicação de frequência.

*² “TA” mantém-se a piscar durante as informações de trânsito. “TP” ilumina-se durante a recepção da referida emissora.

Para alterar os elementos do visor **A**, carregue em **(DSPL)**.

Serviços RDS

Esta unidade disponibiliza automaticamente serviços RDS da seguinte forma:

AF (Frequência Alternativa)

Selecciona e sintoniza novamente a emissora com o sinal mais forte numa rede. Ao utilizar esta função, poderá ouvir continuamente o mesmo programa durante uma viagem de longa distância, sem ser necessário sintonizar novamente a mesma emissora manualmente.

TA (Informações de Tráfego)/TP (Programa de Trânsito)

Disponibiliza informações/programas de trânsito actuais. Qualquer informação/programa recebido interromperá a fonte actualmente seleccionada.

PTY (Tipos de Programas)

Apresenta o tipo de programa actualmente recebido. Procura igualmente o seu tipo de programa seleccionado.

CT (Relógio)

Os dados CT da transmissão RDS acertam o relógio.

Notas

• É possível que nem todas as funções RDS se encontrem disponíveis, dependendo do país/ região onde se encontra.

• É possível que o RDS não funcione se o sinal for demasiado fraco ou se a emissora sintonizada não transmitir informações RDS.

Configurar AF e TA (Frequência Alternativa e Informações de Trânsito)

1 Carregue várias vezes em **(AF/TA)** até ser apresentada a configuração pretendida.

Seleccionar	Para
AF-ON	activar AF e desactivar TA.
TA-ON	activar TA e desactivar AF.
AF, TA-ON	activar AF e TA.
AF, TA-OFF	desactivar AF e TA.

Memorizar emissoras RDS com definição AF e TA

Pode pré-sintonizar emissoras RDS juntamente com a definição AF/TA. Se utilizar a função BTM, apenas as emissoras RDS com a mesma definição AF/TA serão memorizadas. Se as pré-sintonizar manualmente, pode sintonizar tanto emissoras RDS como não RDS com a definição AF/TA para cada uma delas.

1 Selecciona AF/TA e, em seguida, memorize a emissora com BTM ou manualmente.

Programar o volume das informações de trânsito

É possível programar o nível de volume das informações de trânsito, para que não deixe de as ouvir.

1 Rode o controlo de volume para regular o nível do volume.

2 Carregue em **(AF/TA)** sem soltar até ser apresentada a indicação “TA”.

Recepção de informações de emergência

Sempre que as funções AF ou TA se encontrarem seleccionadas, as informações de emergência interromperão automaticamente a fonte actualmente seleccionada.

Permanecer com um programa regional — REG

Sempre que a função AF estiver activada: as definições de origem desta unidade restringem a recepção a uma região específica, de forma que a unidade não mudará para outra emissora regional com uma frequência mais forte.

Se abandonar a área de recepção do programa regional, defina “REG-OFF” (Desactivar Programa Regional) na configuração durante a recepção em FM (pág. 10).

Nota

Esta função não se encontra disponível no Reino Unido e em algumas outras áreas.

Função Local Link (Ligação Local) (apenas no Reino Unido)

Esta função permite-lhe seleccionar outras emissoras locais na área, mesmo que estas não se encontrem memorizadas nos botões numéricos.

- 1 Durante a recepção em FM, carregue num botão numérico (1 a 6) na qual a emissora local será memorizada.
- 2 Num espaço de 5 segundos, carregue novamente no botão numérico da emissora local. Repita este procedimento até conseguir receber a emissora pretendida.

Seleccionar PTY

- 1 Carregue em **PTY** durante a recepção em FM.



O nome do tipo de programa actual é apresentado caso a emissora se encontre a transmitir informações PTY.

- 2 Carregue várias vezes em **PTY** até ser apresentado o tipo de programa pretendido.
 - 3 Carregue em **SEEK** -/+.
- A unidade começa a procurar uma emissora que esteja a emitir o tipo de programa seleccionado.

Tipos de programas

NEWS (Notícias), **AFFAIRS** (Actualidade), **INFO** (Informações), **SPORT** (Desporto), **EDUCATE** (Educação), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Ciências), **VARIED** (Programas Variados), **POP M** (Música Pop), **ROCK M** (Música Rock), **EASY M** ("Easy Listening"), **LIGHT M** (Clássica Ligeira), **CLASSICS** (Clássica), **OTHER M** (Outro Tipo de Música), **WEATHER** (Meteorologia), **FINANCE** (Finanças), **CHILDREN** (Programas Infantis), **SOCIAL A** (Assuntos Sociais), **RELIGION** (Religião), **PHONE IN** (Linha Directa), **TRAVEL** (Viagens), **LEISURE** (Lazer), **JAZZ** (Música Jazz), **COUNTRY** (Música Country), **NATION M** (Música Nacional), **OLDIES** (Clássicos), **FOLK M** (Música Folk), **DOCUMENT** (Documentários)

Nota

Não é possível utilizar esta função em alguns países / regiões onde não existam informações PTY disponíveis.

Configurar CT

- 1 Defina "CT-ON" na configuração (pág. 10).

Notas

- É possível que a função CT não funcione, mesmo que esteja a receber uma emissora com RDS.
- Poderá haver uma diferença entre a hora acertada pela função CT e a hora real.

Outras funções

Alterar as definições do som

Ajustar o balanço e o equilíbrio — BAL/FAD

- 1 Carregue várias vezes no botão de selecção até ser apresentada a indicação "BAL" ou "FAD".

Os elementos alteram-se da seguinte forma:

LOW*1 → **HI***1 → **BAL** (esquerda-direita) → **FAD** (anterior-posterior) → **AUX***2

*1 Quando a opção EQ lite estiver activada (página 9).

*2 Quando a fonte AUX estiver activada (página 10).

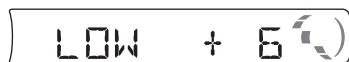
- 2 Rode o controlo de volume para regular o elemento seleccionado.

Após 3 segundos, a configuração estará concluída e o ecrã regressará ao modo de recepção/reprodução normal.

Ajustar a curva do equalizador — EQ lite

A opção "CUSTOM" (Personalizar) de EQ lite permite-lhe ajustar o equalizador.

- 1 Selecione a fonte, e em seguida, carregue várias vezes em **EQ** para seleccionar "Custom" (Personalizar).
 - 2 Carregue várias vezes no botão de selecção até ser apresentada a indicação "LOW" (Baixo) ou "HI" (Alto).
 - 3 Rode o controlo de volume para regular o elemento seleccionado.
- O nível de volume é ajustável em intervalos de 1 dB, de -10 dB a +10 dB.



Repita os passos 2 e 3 para ajustar a curva do equalizador.

Para restaurar a curva original do equalizador, carregue no botão de selecção sem soltar antes da configuração estar concluída. Após 3 segundos, a configuração estará concluída e o ecrã regressará ao modo de recepção/reprodução normal.

Sugestão

É igualmente possível ajustar outros tipos de equalizadores.

Ajustar os elementos de configuração — SET

1 Carregue no botão de selecção sem soltar.

É apresentado o ecrã de configuração.

2 Carregue várias vezes no botão de selecção até ser apresentado o elemento pretendido.

3 Rode o controlo de volume para seleccionar a definição (exemplo: “ON” (Ligar) ou “OFF” (Desligar)).

4 Carregue botão de selecção sem soltar.

A configuração está concluída e o ecrã regressará ao modo de recepção/reprodução normal.

Nota

Os elementos visualizados variam consoante a fonte e a configuração.

É possível configurar os seguintes elementos (para mais informações, consulte a página de referência):

“●” indica as configurações originais.

CLOCK-ADJ (Acertar o relógio) (página 4)

CT (Relógio)

Para seleccionar “CT-ON” ou “CT-OFF” (●) (página 8, 9).

BEEP (Aviso sonoro)

Para seleccionar “BEEP-ON” (●) ou “BEEP-OFF”.

AUX-A*¹ (AUX Audio)

Para seleccionar o visor da fonte AUX “AUX-A-ON” (●) ou “AUX-A-OFF” (página 10).

A.OFF (Automático Desligado)

Para desligar automaticamente após o período de tempo pretendido, quando se desligar a unidade: “A.OFF-NO” (●), “A.OFF-30S”, “A.OFF-30M” ou “A.OFF-60M”.

DEMO*¹ (Demonstração)

Para seleccionar “DEMO-ON” (●) ou “DEMO-OFF”.

DIM (Regulador de luminosidade)

Para mudar a luminosidade do ecrã.

– “DIM-ON”: para activar o regulador de luminosidade.

– “DIM-OFF” (●): para desactivar o regulador de intensidade de luz.

M.DSPL (Visor de Movimento)

– “M.DSPL-ON” (●): para apresentar padrões de movimento.

– “M.DSPL-OFF”: para desactivar o Visor de Movimento.

A.SCRL (Deslocamento Automático)

Para percorrer automaticamente elementos longos no visor, sempre que o álbum/ faixa for alterado.

– “A.SCRL-ON” (●): para efectuar o deslocamento dos elementos no visor.

– “A.SCRL-OFF”: para não efectuar o deslocamento dos elementos no visor.

LOCAL (Modo de Procura Local)

– “LOCAL-ON”: para sintonizar apenas emissoras com sinais fortes.

– “LOCAL-OFF” (●): para sintonizar emissoras com recepção normal.

MONO (Modo Monofónico)*²

Selecione o modo de recepção normal para melhorar uma recepção em FM de má qualidade.

– “MONO-ON”: para ouvir emissões em modo monofónico.

– “MONO-OFF” (●): para ouvir emissões estéreo no modo estéreo.

REG*² (Regional)

Para seleccionar “REG-ON” (●) ou “REG-OFF” (página 8).

LOUD (Sonoridade)

Para lhe permitir ouvir distintamente com níveis de volume baixos.

– “LOUD -ON”: para reforçar os agudos e os graves.

– “LOUD -OFF” (●) : para não reforçar os agudos e os graves.

BTM (Memória de Emissoras com Melhor Sintonia) (página 7)

*¹ Sempre que a unidade estiver desligada.

*² Sempre que se receber uma emissora em FM.

Utilizar equipamento opcional

Equipamento áudio complementar

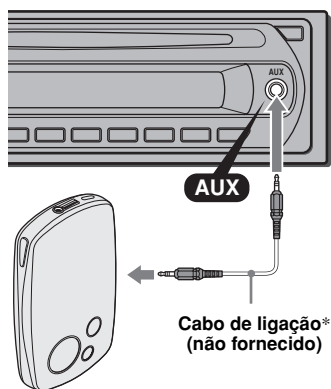
Poderá ouvir o som do dispositivo de áudio portátil opcional a partir das colunas do seu automóvel, ligando-o à ficha de entrada AUX (mini ficha estéreo) na unidade e, em seguida, seleccionando a fonte. É possível ajustar qualquer diferença do nível de volume entre a unidade e o dispositivo de áudio portátil. Siga o procedimento abaixo indicado:

Ligar o dispositivo de áudio portátil

1 Desligue o dispositivo de áudio portátil.

2 Baixe o volume na unidade.

3 Ligue-o à unidade.



* Certifique-se de que utiliza uma ficha direita.

Ajuste do nível do volume

Certifique-se de que ajusta o volume para cada equipamento áudio ligado antes de iniciar a reprodução.

- 1 Baixe o volume na unidade.
- 2 Carregue várias vezes em **(SOURCE)** até ser apresentada a indicação "AUX". É apresentada a indicação "FRONT IN".
- 3 Inicie a reprodução do equipamento áudio portátil num volume moderado.
- 4 Defina o seu volume habitual de audição na unidade.
- 5 Carregue várias vezes no botão de selecção até ser apresentada a indicação "AUX" e rode o controlo de volume para ajustar o nível de entrada (-8 dB a +18 dB).

Informações adicionais

Precauções

- Se o seu automóvel estiver estacionado ao sol, deixe arrefecer a unidade antes de a utilizar.
- A antena irá esticar-se automaticamente sempre que a unidade se encontrar a funcionar.

Condensação de humidade

Em dias chuvosos ou em zonas muito húmidas, poderá ocorrer condensação de humidade dentro das lentes ou no visor da unidade. Se tal ocorrer, a unidade não funcionará correctamente. Neste caso, retire o disco e aguarde cerca de uma hora até a humidade evaporar.

Para manter uma qualidade de som elevada

Não derrame quaisquer bebidas sobre a unidade ou os discos.

Notas sobre os discos

- Para manter um disco limpo, não toque na sua superfície. Segure-o pelas extremidades.
- Guarde os discos nas respectivas caixas ou em carregadores de CD sempre que estes não estiverem a ser utilizados.
- Não exponha os discos ao calor/a temperaturas elevadas. Evite deixá-los num automóvel estacionado ou no tablier/chapeleira do porta-bagagens.
- Não cole quaisquer etiquetas ou utilize CDs com resíduos de tinta/resíduos pegajosos. Os referidos discos podem parar de rodar, o que poderá causar uma avaria no aparelho ou danificar o disco.



- Não utilize discos com etiquetas ou autocolantes. A utilização dos mesmos pode provocar as seguintes avarias:
 - Impossibilidade de ejectar um disco (devido ao facto da etiqueta ou autocolante se ter descolado e estar a obstruir o mecanismo de ejeção).
 - Impossibilidade de ler correctamente dados de áudio (por exemplo, falhas na reprodução ou impossibilidade de a realizar) devido à contração de um autocolante ou de uma etiqueta causada pelo calor, provocando a deformação do disco.
- Não é possível reproduzir discos de formas irregulares (por exemplo, em forma de coração, quadrado ou estrela) nesta unidade.
- Se tentar reproduzi-los, poderá danificar a unidade. Não utilize discos com as referidas características.
- Não é possível reproduzir CDs de 8 cm (3 1/4 polegadas) de diâmetro.

- Antes de reproduzir um disco, limpe-o com um pano de limpeza apropriado disponível no mercado. Limpe cada CD a partir do centro em direcção à extremidade. Não utilize solventes tais como benzina, solventes, soluções de limpeza comercialmente disponíveis, ou sprays anti-estáticos destinados a discos analógicos.



Notas sobre os CD-R/CD-RW

- Poderá não ser possível reproduzir alguns CD-R/CD-RW (dependendo do equipamento utilizado para a sua gravação ou do estado do disco) nesta unidade.
- A unidade não reproduz CD-R/CD-RW não finalizados.

Discos de Música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor

Este produto foi concebido para reproduzir discos em conformidade com a norma de CD. Recentemente, algumas editoras discográficas começaram a comercializar vários discos codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor. Tenha em atenção que, entre os referidos discos, existem alguns que não se encontram em conformidade com a norma de CD e que poderão não ser reproduzidos por este produto.

Nota sobre DualDiscs

Um DualDisc é um disco de duas faces que combina material gravado em DVD numa das faces e material áudio digital na outra face. Contudo, uma vez que a face do material de áudio não está em conformidade com a norma de CD, não se poderá garantir a reprodução deste tipo de discos neste produto.

Sobre os ficheiros MP3/WMA

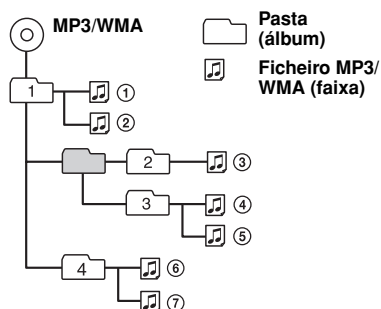
MP3, que corresponde a MPEG-1 Audio Layer-3, é um padrão de formato de compressão de música. Comprime dados de CD de áudio para cerca de 1/10 do seu tamanho original.

WMA, que significa Windows Media Áudio (formato áudio de média do Windows), é outro formato de compressão. O CD áudio é comprimido para cerca de 1/22* do seu tamanho original.

* apenas para 64 kbps

- A unidade é compatível com o formato ISO 9660 de nível 1/nível 2, com a extensão Joliet/Romeo e Sessão Múltipla.
- O número máximo de:
 - Directórios (grupos): 150 (incluindo raiz e directórios vazios).
 - Ficheiros MP3/WMA (faixas) e pastas contidos num disco: 300 (se os nomes das pastas/ficheiros tiverem muitos caracteres, este número poderá ser inferior a 300).
 - Caracteres visualizáveis por nome de directório/ficheiro 32 (Joliet), ou 64 (Romeo)
- As etiquetas ID3 nas versões 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 e 2.4 aplicam-se apenas a ficheiros MP3. A etiqueta ID3 tem 15/30 caracteres (1.0 e 1.1), ou 63/126 caracteres (2.2, 2.3 e 2.4). A etiqueta WMA tem 63 caracteres.

A ordem de reprodução dos ficheiros MP3/WMA



Notas

- Quando estiver a atribuir nomes a ficheiros MP3 ou WMA não se esqueça de lhes atribuir a extensão ".mp3" ou ".wma".
- Durante a reprodução de um disco VBR (taxa variável de bits) de um ficheiro MP3/WMA, ou durante o avanço ou retrocesso rápido, poderá não ser possível apresentar correctamente o tempo de reprodução decorrido.
- Sempre que o disco for gravado em Sessão Múltipla, apenas a primeira faixa da primeira sessão será reconhecida e reproduzida (qualquer outro formato será omitido). A prioridade vai para os formatos CD-DA, e MP3/WMA.
 - Sempre que a primeira faixa for CD-DA, apenas são reproduzidas faixas CD-DA da primeira sessão.
 - Sempre que a primeira faixa não for CD-DA, apenas a sessão com ficheiros MP3/WMA é reproduzida. Se o disco não possuir dados em quaisquer destes formatos, é apresentada a indicação "NO MUSIC" (SEM MÚSICA).

Notas sobre os ficheiros MP3

- Certifique-se de que finalizou o disco antes de o utilizar na unidade.
- Se reproduzir um ficheiro MP3 com um elevado débito binário como, por exemplo, 320 kbps, o som pode ficar intermitente.

Notas sobre os ficheiros WMA

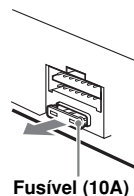
- Não é possível reproduzir ficheiros criados com compressão sem perda de informação, com esta unidade.
- Não é possível reproduzir ficheiros protegidos por direitos de autor com esta unidade.

Caso possua quaisquer questões ou problemas relativos à sua unidade não tratados neste manual, contacte o agente Sony mais próximo.

Manutenção

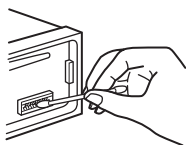
Substituição de fusíveis

Sempre que substituir um fusível, certifique-se de que este se encontra de acordo com a amperagem do fusível original. Se o fusível fundir, verifique a ligação eléctrica e substitua-o. Se o fusível fundir novamente após ter sido substituído, é possível que exista uma avaria interna. Neste caso, contacte o agente Sony mais próximo.

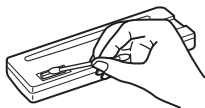


Limpeza dos conectores

É possível que a unidade não funcione correctamente se os conectores entre a unidade e o painel frontal não estiverem limpos. Por forma a evitar o mau funcionamento da unidade, retire o painel frontal (página 4) e limpe os conectores com um cotonete. Não exerça demasiada pressão. Caso contrário, poderá danificá-los.



Unidade principal



Parte anterior do
painel frontal

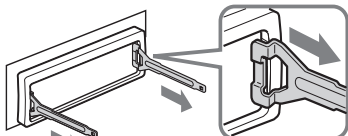
Notas

- Por questões de segurança, desligue o motor e retire a chave da ignição antes de limpar os conectores.
- Nunca toque nos conectores directamente com os dedos ou qualquer outro dispositivo metálico.

Remoção da unidade

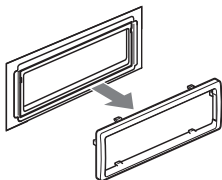
1 Retire o anel de protecção.

- 1 Retire o painel frontal (página 4).
- 2 Encaixe as chaves de libertação juntamente com o anel de protecção.



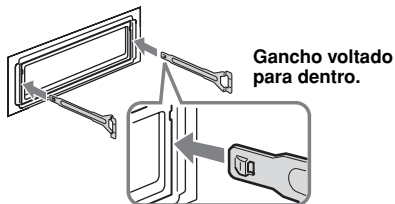
Coloque as chaves de libertação conforme ilustrado.

- 3 Retire as chaves de libertação para remover o anel de protecção.

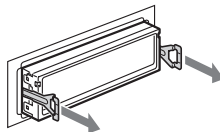


2 Retire a unidade.

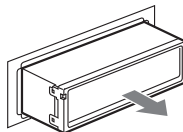
- 1 Introduza simultaneamente ambas as chaves de libertação até ouvir um estalido.



- 2 Retire as chaves de libertação para remover a unidade.



- 3 Faça deslizar a unidade para fora da estrutura.



Especificações

Secção do leitor de CD

Relação sinal/ruído: 95 dB

Resposta de frequência: 10 – 20.000 Hz

Oscilação e vibração: Abaixo do limite mensurável

Secção do rádio

FM

Gama de sintonia: 87,5 – 108,0 MHz

Terminal de antena: Conector de antena externa

Frequência intermédia: 10,7 MHz/450 kHz

Sensibilidade utilizável: 9 dBf

Selectividade: 75 dB a 400 kHz

Relação sinal/ruído: 67 dB (estéreo), 69 dB (mono)

Distorção harmónica a 1 kHz: 0,5 % (estéreo), 0,3 % (mono)

Separação: 35 dB a 1 kHz

Frequência de resposta: 30 – 15.000 Hz

MW/LW

Área de frequência:

MW: 531 – 1.602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Terminal de antena: Conector de antena externa

Frequência intermédia: 10,7 MHz/450 kHz

Sensibilidade: MW: 30 µV, LW: 40 µV

continuação na página seguinte →

Secção do amplificador de potência

Saídas: Saídas das colunas (conectores Sure Seal)

Impedância das Colunas: 4 – 8 ohms

Potência máxima de saída: 45 W × 4 (a 4 ohms)

Geral

Saída:

Terminal de controlo de relé da antena eléctrica

Entradas:

Terminal de controlo ATT (Atenuação de som) para telefone

Terminal de entrada da antena

Ficha de entrada AUX (mini ficha estéreo)

Controlos de tom:

Baixo: ±10 dB a 100 Hz

Alto: ±10 dB a 10 kHz

Sonoridade:

+9 dB a 100 Hz

+5 dB a 10 Hz

Requisitos da potência: Bateria do automóvel de 12 V CC (ligação à terra negativa)

Dimensões: Aprox. 178 × 50 × 179 mm (l/a/p)

Dimensões da estrutura: Aprox. 182 × 53 × 162 mm (l/a/p)

Peso: Aprox. 1,2 kg

Acessório fornecido:

Componentes para instalação e ligações
(1 conjunto)

Tecnologia de codificação de áudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas da Fraunhofer IIS e Thomson.

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.



- Não são utilizados retardantes de chama halogenados nos painéis de circuito impressos.
- Não são utilizados retardantes de chama halogenados na estrutura.
- É utilizado papel no acolchoado das embalagens.

Detecção e resolução de problemas

A seguinte lista de verificação ajudá-lo-á a solucionar os problemas que possam surgir com a sua unidade. Antes de consultar a lista abaixo apresentada, verifique os procedimentos de ligação e funcionamento.

Geral

Não está a ser fornecida alimentação à unidade.

Verifique as ligações. Se todos os cabos estiverem correctamente ligados, verifique o fusível.

A antena eléctrica não se estende.

A antena eléctrica não possui uma caixa de relé.

Não há som.

- O volume está demasiado baixo.
- A posição do controlo de equilíbrio “FAD” não se encontra definida para um sistema de 2 colunas.

Não são emitidos avisos sonoros.

O sinal sonoro (bip) foi cancelado (página 10).

O conteúdo da memória foi eliminado.

- O cabo de alimentação ou a bateria foi desligado.
- O cabo de alimentação não se encontra ligado correctamente.

As emissoras memorizadas e a hora correcta foram eliminadas.

O fusível fundiu.

Ouvem-se ruídos quando a ignição se encontra ligada.

Os cabos não estão correctamente ligados ao conector de alimentação auxiliar do automóvel.

As indicações desaparecem ou não são apresentadas no visor.

- O regulador de luminosidade está definido em “DIM-ON” (página 10).
- O ecrã desliga-se quando carregar em **OFF** sem soltar.
→ Carregue em **OFF** sem soltar na unidade até o visor se ligar.
- Os conectores estão sujos (página 13).

A função Auto Off (Automático Desligado) não funciona.

A unidade é ligada. A função Auto Off é activada após se desligar a unidade.

→ Desligue a unidade.

Reprodução de CD

Não é possível introduzir o disco.

- O leitor já possui um disco introduzido.
- O disco foi forçado a entrar ao contrário ou de forma incorrecta.

O disco não é reproduzido.

- Disco defeituoso ou sujo.
- Os CD-R/CD-RW não foram concebidos para utilização de áudio (página 12).

Não é possível reproduzir ficheiros MP3/WMA.

O disco não é compatível com o formato e versão MP3/WMA (página 12).

Os ficheiros MP3/WMA demoram mais tempo a começar do que os outros.

- Os discos a seguir discriminados demoram mais tempo a iniciar a reprodução.
- um disco gravado com uma estrutura em árvore complexa.
- um disco gravado em Sessão Múltipla.
- um disco ao qual se poderão adicionar dados.

Os elementos do visor não se deslocam.

- É possível que a informação de discos com demasiados caracteres não se desloque.
- “A.SCRL” encontra-se definido em “OFF”.
→ Selecciona “A.SCRL-ON” (página 10).

O som regista uma quebra.

- A instalação não foi correctamente efectuada.
→ Instale a unidade num ângulo inferior a 45°, num ponto estável do automóvel
- Disco defeituoso ou sujo.

O disco não é ejectado.

Carregue em **▲** (ejectar) (página 6).

Recepção de rádio

Não é possível receber as emissoras.

O som é interrompido por interferências.

- Ligue o cabo de controlo da antena eléctrica (azul) ou o cabo de alimentação auxiliar (vermelho) ao cabo de alimentação do amplificador de antena do automóvel (apenas se o automóvel possuir uma antena FM/MW/LW incorporada no vidro traseiro ou lateral).
- Verifique a ligação da antena do automóvel.
- A antena automática não se estende.
 - Verifique a ligação do cabo de controlo da antena eléctrica.
- Verifique a frequência.

Não é possível utilizar a sintonização programada.

- Guarde a frequência correcta na memória.
- O sinal de difusão é demasiado fraco.

Não é possível utilizar a sintonização automática.

- A configuração do modo de procura local não foi correctamente efectuada.
 - A sintonização pára demasiadas vezes: Seccione "LOCAL-ON" (página 10).
 - A sintonização não se detém numa emissora: Seccione "MONO-ON" (página 10).
- O sinal de difusão é demasiado fraco.
 - Efectue a sintonização manual.

A indicação "ST" (Estéreo) começa a piscar durante a recepção em FM.

- Sintonize correctamente a frequência.
- O sinal de difusão é demasiado fraco.
 - Seccione "A.MONO-ON" (página 10).

Uma transmissão de um programa FM é ouvida em modo monofónico.

- A unidade encontra-se no modo de recepção monofónico.
 - Seccione "A.MONO-ON" (página 10).

RDS

A função SEEK (Procura) inicia-se após poucos segundos de escuta.

- A emissora não possui TP ou tem um sinal fraco.
 - Desactive a função TA (página 8).

Não é possível ouvir informações de trânsito.

- Active a função TA (página 8).
- A emissora não emite quaisquer informações de trânsito apesar de possuir a função TP.
 - Sintonize outra emissora.

PTY apresenta "- - - - -".

- A emissora actual não é uma emissora RDS.
- As informações RDS não foram recebidas.
- A emissora não especifica o tipo de programa.

Mensagens/Indicações de erro

ERROR (Erro)

- O disco está sujo ou foi introduzido ao contrário.
 - Limpe-o ou introduza-o correctamente.
- Introduziu um disco sem nada gravado.
- O disco não pode ser reproduzido devido a um problema.
 - Introduza outro disco.

FAILURE (Falha)

- A ligação das colunas não foi efectuada correctamente.
 - Consulte o manual de instalação deste modelo para verificar as ligações.

L. SEEK +/- (Procura)

- O modo de procura local encontra-se activado durante a sintonização automática.

NO AF (Sem frequência alternativa)

- Não existe frequência alternativa para a emissora actual.
 - Carregue em **(SEEK)** +/- enquanto o nome do programa de serviço se encontrar a piscar. A unidade começa a procurar outra frequência com os mesmos dados PI (Identificação Programa) (a indicação "PI SEEK" (Procurar identificação de programa) é apresentada no visor).

NO INFO (Sem informações)

- Não se encontra escrita qualquer informação de texto no ficheiro MP3/WMA.

NO MUSIC (Sem música)

- O disco não contém ficheiros de música.
 - Introduza um CD de música.

NO NAME (Sem nome)

- O nome do álbum/faixa não está escrito na faixa.

NO TP (Sem programas de trânsito)

- A unidade continua à procura de emissoras com TP disponíveis.

OFFSET (Falha na ligação)

- É possível que tenha ocorrido uma avaria interna.
 - Verifique as ligações. Se a indicação de erro permanecer no visor, contacte o agente Sony mais próximo.

READ (Ler)

- A unidade encontra-se a ler todas as informações das faixas e álbuns contidas no disco.
 - Espere até a leitura estar completa e a reprodução inicia-se automaticamente. Esta poderá demorar alguns minutos, dependendo da estrutura do disco.

PUSH EJT (Carregar em ejectar)

- Não é possível ejectar o disco.
 - Carregue em **(EJECT)** (ejectar) (página 6).

"LLLL" ou "TTTT"

- O aparecimento destas indicações durante o avanço ou retrocesso rápido indica que está no fim ou no início do disco e não pode avançar ou recuar mais.

"—"

- O carácter não pode ser apresentado na unidade.

Se, após ter experimentado as sugestões acima mencionadas, os problemas subsistirem, contacte o agente Sony mais próximo.

Se necessitar de reparar a sua unidade devido a um problema de reprodução de um CD, leve consigo o disco utilizado no momento em que ocorreu o problema.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση και τις συνδέσεις, συμβουλευτείτε το παρεχόμενο εγχειρίδιο οδηγίων εγκατάστασης/συνδέσεων.

Προειδοποίηση όταν κάνετε την εγκατάσταση σε ένα όχημα χωρίς τη θέση ACC (αξεσουάρ) στο διακόπτη ανάφλεξης του

Φροντίστε να θέσετε την λειτουργία Auto Off (σελίδα 10).

Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί πλήρως και αυτόματα στον καθορισμένο χρόνο αφού σβηστεί η συσκευή, κάτι το οποίο αποτρέπει την εξάντληση των μπαταριών.

Αν δεν θέσετε την λειτουργία Auto Off, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το **OFF** μέχρι να σβήσει η οθόνη κάθε φορά που σβήνετε την ανάφλεξη του οχήματος.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Η ετικέτα αυτή είναι τοποθετημένη στο κάτω μέρος του περιβλήματος.

 **Διαχείριση των Παλιών Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (Με εφαρμογή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)**

Το σύμβολο αυτό στο προϊόν ή στην συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα υποστεί διαχείριση οικιακών απορριμμάτων. Θα παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση του ηλεκτρικού και του ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Συμβάλλοντας στην σωστή διαχείριση απόρριψης αυτού του προϊόντος, θα αποτρέψετε τις αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες προκαλούνται από την λανθασμένη διαχείριση απόρριψης αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών συμβάλλει στην διατήρηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στις τοπικές δημοτικές σας υπηρεσίες, στην τοπική υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα πώλησης αυτού του προϊόντος.



Οι λογότυποι των Microsoft, Windows Media και Windows είναι εμπορικά σήματα ή εμπορικά σήματα

κατατεθέντα από την Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και/ ή σε άλλες χώρες.

Καλωσορίσατε!	4
---------------------	---

Ξεκίνημα

Ρύθμιση του ρολογιού	4
Απόσπαση του μπροστινού πλαισίου	4
Τοποθέτηση του μπροστινού πλαισίου	5

Θέση των πλήκτρων και βασικοί χειρισμοί

Κύρια συσκευή	6
---------------------	---

CD

Στοιχεία οθόνης	7
Επαναλαμβανόμενη και τυχαία αναπαραγωγή	7

Ραδιόφωνο

Αποθήκευση και λήψη ραδιοφωνικών σταθμών	7
Αυτόματη αποθήκευση — BTM	7
Χειροκίνητη αποθήκευση	7
Λήψη των αποθηκευμένων ραδιοφωνικών σταθμών	7
Αυτόματος συντονισμός	7
RDS	8
Σύνοψη	8
Ρύθμιση λειτουργιών AF και TA	8
Επιλογή PTY	9
Ρύθμιση CT	9

Άλλες λειτουργίες

Αλλαγή των ρυθμίσεων του ήχου	9
Ρύθμιση της ισορροπίας και της εξασθένισης	
— BAL/FAD	9
Προσωπική ρύθμιση της καμπύλης ισοστάθμισης	
— EQ lite	9
Πραγματοποίηση ρυθμίσεων — SET	10
Χρήση του προαιρετικού εξοπλισμού	10
Προαιρετικός εξοπλισμός ήχου	10

Πρόσθετες πληροφορίες

Προληπτικά μέτρα	11
Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους	11
Σχετικά με τα αρχεία MP3 / WMA	12
Συντήρηση	12
Απόσπαση της συσκευής	13
Τεχνικές προδιαγραφές	13
Επίλυση προβλημάτων	14
Ενδείξεις σφαλμάτων/Μηνύματα	15

Καλωσορίσατε!

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτής της συσκευής Compact Disc Player της Sony. Μπορείτε να απολαύσετε την οδήγησή σας χρησιμοποιώντας τις παρακάτω λειτουργίες.

• Αναπαραγωγή δίσκων CD

Μπορείτε να αναπαραγάγετε CD-DA (που περιέχουν επίσης CD TEXT*) και CD-R/CD-RW (αρχεία MP3/WMA που περιέχουν επίσης Multi Session (σελίδα 12)).

Τύποι δίσκων	Ετικέτα στον δίσκο
CD-DA	
MP3 WMA	

• Λήψη ραδιοφώνου

- Μπορείτε να αποθηκεύσετε έως και 6 ραδιοφωνικούς σταθμούς ανά μπάντα συντονισμού (FM1, FM2, FM3, MW και LW).
- Λειτουργία **BTM** (Μνήμη Καλύτερου Συντονισμού): η συσκευή επιλέγει τους σταθμούς με το ισχυρότερο σήμα εκπομπής και τους αποθηκεύει.

• Πηρεσίες RDS

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ραδιοφωνικούς σταθμούς των FM με το Σύστημα Ραδιοφωνικών Δεδομένων (RDS).

• Ρύθμιση ήχου

- EQ lite**: Μπορείτε να επιλέξετε οποιαδήποτε από τις 6 αποθηκευμένες καμπύλες ισοστάθμισης.

• Σύνδεση προαιρετικού εξοπλισμού

- Μια υποδοχή εισόδου AUX στο μπροστινό τμήμα της συσκευής επιτρέπει την σύνδεση μιας φορητής συσκευής ήχου.

* Ένας δίσκος CD TEXT είναι ένα CD-DA που περιλαμβάνει πληροφορίες όπως είναι η ονομασία του δίσκου, η ονομασία του καλλιτέχνη και η ονομασία των κομματιών.

Ξεκίνημα

Ρύθμιση του ρολογιού

Το ρολόι χρησιμοποιεί μια ψηφιακή ένδειξη 24 ωρών.

- Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής.**
Εμφανίζεται η ένδειξη της ρύθμισης.
- Πιέστε το πλήκτρο επιλογής επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "CLOCK-ADJ".**
- Πιέστε το (SEEK) -/+.**
Αναβοσβήνει στην οθόνη η ένδειξη της ώρας.
- Περιστρέψτε το πλήκτρο ρύθμισης έντασης ήχου για να θέσετε την ώρα και τα λεπτά.**
Για να κινήσετε την ψηφιακή ένδειξη, πιέστε το (SEEK) -/+.
- Πιέστε το πλήκτρο επιλογής.**
Η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και το ρολόι τίθεται σε λειτουργία.

Για να εμφανιστεί η ένδειξη του ρολογιού, πιέστε το (DSPL). Πιέστε εκ νέου το (DSPL) για να επανέλθετε στην προηγούμενη οθόνη.

Συμβουλή

Μπορείτε να ρυθμίσετε αυτόματα το ρολόι με την λειτουργία του RDS (σελίδα 9).

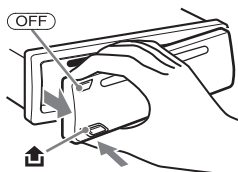
Απόσπαση του μπροστινού πλαισίου

Μπορείτε να αποσπάσετε το μπροστινό πλαίσιο για να το προφυλάξετε από πιθανή κλοπή.

Συναγερμός

Εάν θέσετε το διακόπτη του κλειδιού της ανάφλεξης στη θέση OFF χωρίς να έχετε βγάλει το μπροστινό πλαίσιο, το ηχητικό σήμα θα ηχήσει χαρακτηριστικά επί ορισμένα δευτερόλεπτα. Ο συναγερμός θα ηχήσει μόνο εφόσον χρησιμοποιείται ο ενσωματωμένος ενισχυτής.

- Πιέστε το πλήκτρο (OFF).**
Η συσκευή απενεργοποιείται.
- Πιέστε το πλήκτρο , και στη συνέχεια τραβήξτε το προς το μέρος σας.**

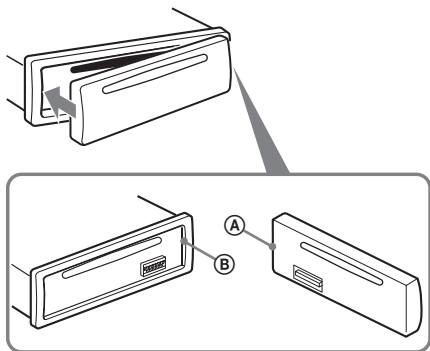


Σημειώσεις

- Μην το πετάτε ή μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο μπροστινό πλαίσιο και στην οθόνη του.
- Μην υποβάλλετε το μπροστινό πλαίσιο σε θερμότητα, σε υψηλές θερμοκρασίες ή σε υγρασία. Μην το εγκαταλείπετε σε ένα σταθμευμένο αυτοκίνητο ή στην υποδοχή του πίσω ή του μπροστινού ταμπλό.

Τοποθέτηση του μπροστινού πλαισίου

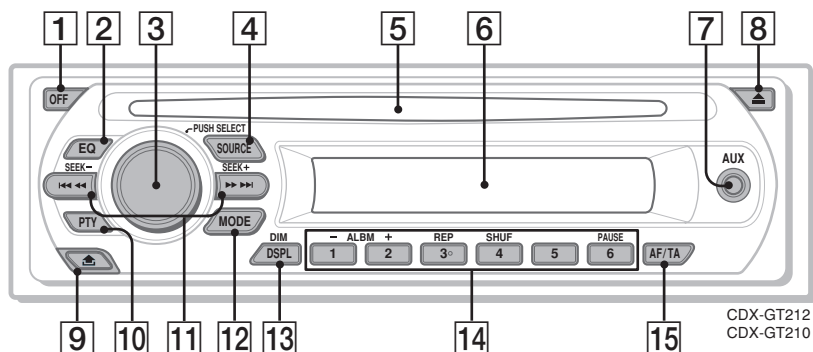
Προσαρμόστε το τμήμα (Α) του μπροστινού πλαισίου στο τμήμα (Β) της συσκευής έτσι όπως υποδεικνύεται στην εικόνα και ωθείστε την αριστερή πλευρά στη θέση μέχρι να εφαρμόσει απόλυτα με ένα κλικ.



Σημείωση

Μην τοποθετείτε τίποτα στην εσωτερική επιφάνεια του μπροστινού πλαισίου.

Κύρια συσκευή



Συμβουλευτείτε τις σχετικές σελίδες για περισσότερες λεπτομέρειες.

- 1 Πλήκτρο OFF (απενεργοποίηση)**
Για να απενεργοποιήσετε και να σταματήσετε την πηγή.
- 2 Πλήκτρο EQ (ισοστάθμιση) 9**
Για να επιλέξετε ένα είδος ισοστάθμισης (XPLOD, NATURAL, HARD, UPBEAT, VOCAL, CUSTOM ή OFF).
- 3 Χειριστήριο ρύθμισης έντασης ήχου / πλήκτρο επιλογής 9**
Για να ρυθμίσετε την στάθμη της έντασης του ήχου (περιστρέψετε) και για να επιλέξετε στοιχεία του μενού (πιέστε και περιστρέψετε).
- 4 Πλήκτρο SOURCE**
Για να ενεργοποιήσετε/ αλλάξετε την πηγή (Ραδιόφωνο/ CD/ AUX).
- 5 Υποδοχή δίσκου**
Εισαγάγετε έναν δίσκο (με την όψη της ετικέτας προς τα πάνω). Η αναπαραγωγή αρχίζει αυτόματα.
- 6 Παράθυρο οθόνης**
- 7 Υποδοχή εισόδου AUX 10**
Για να συνδέσετε μια φορητή συσκευή ήχου.
- 8 Πλήκτρο (εξαγωγή)**
Για να βγάλετε τον δίσκο.
- 9 Πλήκτρο (απελευθέρωση μπροστινού πλαισίου) 4**
- 10 Πλήκτρο PTY (Τύπος Προγράμματος) 9**
Για επιλογή του PTY στο RDS.
- 11 Πλήκτρα SEEK -/+**
CD:
Για να παραλείψετε κομμάτια (πιέστε το) και για να παραλείψετε κομμάτια συνεχώς (πιέστε και στην συνέχεια θα πιέστε εκ νέου μέσα σε 1 περίπου δευτερόλεπτο και διατηρήστε το πιεσμένο) και για να

επανεέλθετε ή να προωθηθείτε γρήγορα σε ένα κομμάτι (πιέστε και διατηρήστε το πιεσμένο).

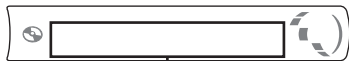
Ραδιόφωνο:

Για αυτόματο συντονισμό των σταθμών (πιέστε το) και για χειροκίνητη αναζήτηση ενός σταθμού (πιέστε και διατηρήστε το πιεσμένο).

- 12 Πλήκτρο MODE (Μπάντα ραδιοφώνου) 7**
Για να επιλέξετε την μπάντα εκπομπής του ραδιοφώνου (FM/MW/LW).
- 13 Πλήκτρο DSPL (ένδειξη οθόνης)/DIM (μείωση φωτεινότητας) 7, 8**
Για να αλλάξετε τα στοιχεία της οθόνης (πιέστε) και για να αλλάξετε τη φωτεινότητα της οθόνης (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).
- 14 Αριθμημένα πλήκτρα**
CD:
①/②: ALBM -/+*
Για παράλειψη ομάδων (πιέστε), για συνεχή παράλειψη ομάδων (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).
③: REP (επαναλαμβανόμενη) 7
④: SHUF (τυχαία) 7
⑥: PAUSE (παύση)
Για να διακόψετε την αναπαραγωγή. Πιέστε ξανά, για να ακυρώσετε.
Ραδιόφωνο:
Για λήψη των αποθηκευμένων σταθμών (πιέστε), για αποθήκευση σταθμών (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).
- 15 Πλήκτρο AF (Εναλλακτικές Συχνότητες)/TA (Πληροφορίες Κυκλοφορίας) 8**
Για να θέσετε τις λειτουργίες AF και TA στο RDS.

* Κατά την αναπαραγωγή ενός MP3/WMA.

Στοιχεία οθόνης



Αριθμός κομματιού/ Παρερχόμενος χρόνος αναπαραγωγής, Τίτλος δίσκου/ όνομα καλλιτέχνη, Αριθμός ομάδας*¹, Όνομα ομάδας, Τίτλος κομματιού, Πληροφορίες κειμένου*², Ρολόι

*¹ Ο αριθμός της ομάδας / άλμπουμ απεικονίζεται μονάχα όταν η ομάδα / άλμπουμ έχει αλλάξει

*² Κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου MP3, εμφανίζεται μια ετικέτα ID3, και κατά την αναπαραγωγή ενός WMA, εμφανίζεται μια ετικέτα WMA.

Για να αλλάξετε τα στοιχεία της οθόνης, πιέστε το **(DSPL)**, περιηγηθείτε στα στοιχεία της οθόνης και θέστε το "A.SCRL-ON" (σελίδα 10).

Συμβουλή

Τα στοιχεία της οθόνης είναι δυνατόν να διαφέρουν, ανάλογα με τον τύπο του δίσκου, την μορφή και τις ρυθμίσεις εγγραφής. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τα MP3 και WMA, συμβουλευτείτε την σελίδα 12.

Επαναλαμβανόμενη και τυχαία αναπαραγωγή

1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε το πλήκτρο **(3) (REP)** ή το **(4) (SHUF)** επανειλημμένα, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιθυμητή ρύθμιση.

Επιλογή	Για να αναπαράγετε
↶ TRACK	το κομμάτι με τρόπο επαναλαμβανόμενο.
↶ ALBUM*	το άλμπουμ με τρόπο επαναλαμβανόμενο.
SHUF ALBUM*	το άλμπουμ σε τυχαία σειρά.
SHUF DISC	τον δίσκο σε τυχαία σειρά.

* Κατά την αναπαραγωγή ενός MP3/WMA.

Για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή, επιλέξτε το "↶ OFF" ή το "SHUF OFF."

Αποθήκευση και λήψη ραδιοφωνικών σταθμών

Προσοχή

Όταν οδηγείτε και επιθυμείτε να συντονίσετε κάποιον ραδιοφωνικό σταθμό, χρησιμοποιείτε τη λειτουργία Μνήμη Καλύτερου Συντονισμού για να αποφύγετε τα ατυχήματα.

Αυτόματη αποθήκευση — BTM

1 Πιέστε το πλήκτρο **(SOURCE)** επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "TUNER".

Για να αλλάξετε μπάντα συντονισμού, πιέστε πολλές φορές το (MODE). Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ των FM1, FM2, FM3, MW ή LW.

2 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής.

Εμφανίζεται η ένδειξη της ρύθμισης.

3 Πιέστε το πλήκτρο επιλογής επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "BTM".

4 Πιέστε το **(SEEK) +**.

Η συσκευή αποθηκεύει τους ραδιοφωνικούς σταθμούς σύμφωνα με τη σειρά της συχνότητάς τους στα αριθμημένα πλήκτρα. Όταν ολοκληρωθεί η αποθήκευση ηχεί ένας ήχος ειδοποίησης.

Χειροκίνητη αποθήκευση

1 Κατά την λήψη του ραδιοφωνικού σταθμού που επιθυμείτε να αποθηκεύσετε, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο ένα αριθμητικό πλήκτρο από το **(1)** έως το **(6)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "Memory". Εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη του αριθμητικού πλήκτρου.

Σημείωση

Αν προσπαθήσετε να αποθηκεύσετε έναν άλλο ραδιοφωνικό σταθμό στο ίδιο αριθμητικό πλήκτρο, ο σταθμός που είναι εκεί αποθηκευμένος θα αντικατασταθεί.

Συμβουλή

Όταν αποθηκεύεται ένας ραδιοφωνικός σταθμός RDS, αποθηκεύεται επίσης και η ρύθμιση AF/TA (σελίδα 8).

Λήψη των αποθηκευμένων ραδιοφωνικών σταθμών

1 Επιλέξτε την μπάντα συντονισμού, και στη συνέχεια πιέστε ένα αριθμητικό πλήκτρο από το **(1)** ως το **(6)**.

η συνέχεια στην επόμενη σελίδα →

Αυτόματος συντονισμός

1 Επιλέξτε την μπάντα συντονισμού, και στη συνέχεια πιέστε το **(SEEK)** +/- για να αναζητήσετε τον σταθμό.

Η αναζήτηση σταματά όταν η συσκευή λάβει κάποιον σταθμό. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία μέχρι να λάβετε τον ραδιοφωνικό σταθμό που επιθυμείτε.

Συμβουλή

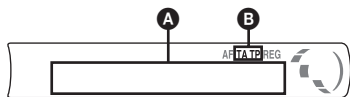
Αν γνωρίζετε την συχνότητα του ραδιοφωνικού σταθμού που επιθυμείτε να ακούσετε, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το **(SEEK)** +/- για να εντοπίσετε την κατά προσέγγιση συχνότητα, και στη συνέχεια πιέστε πολλές φορές το **(SEEK)** +/- για να ρυθμίσετε τέλεια την επιθυμητή συχνότητα (χειροκίνητος συντονισμός).

RDS

Σύνοψη

Οι ραδιοφωνικοί σταθμοί των FM με την υπηρεσία του Συστήματος Ραδιοφωνικών Δεδομένων (RDS) εκπέμπουν ψηφιακές πληροφορίες χωρίς ήχο μαζί με το κανονικό σήμα ραδιοφωνικής τους εκπομπής.

Στοιχεία οθόνης



- A** Συχνότητα*1 (Όνομα υπηρεσίας προγράμματος), αριθμός αποθήκευσης, Ρολόι, δεδομένα RDS
B TA/TP*2

*1 Κατά την λήψη ενός ραδιοφωνικού σταθμού με RDS, στα αριστερά της ένδειξης της συχνότητας θα εμφανιστεί η ένδειξη " * ".

*2 Η ένδειξη "TA" αναβοσβήνει κατά την διάρκεια των πληροφοριών κυκλοφορίας. Η ένδειξη "TP" ανάβει όταν ληφθεί ένας σταθμός.

Για να αλλάξετε τα στοιχεία της οθόνης **A**, πιέστε το πλήκτρο **(DSPL)**.

Υπηρεσίες RDS

Η συσκευή αυτή παρέχει αυτόματα υπηρεσίες RDS με τον εξής τρόπο:

AF (Εναλλακτικές Συχνότητες)

Επιλέγει και συντονίζει τον ραδιοφωνικό σταθμό με το ισχυρότερο σήμα στο δίκτυο. Χρησιμοποιώντας την λειτουργία αυτή, μπορείτε να ακούτε συνέχεια το ίδιο πρόγραμμα κατά την διάρκεια μιας μεγάλης διαδρομής χωρίς να χρειάζεται να συντονίζετε ξανά και ξανά τον σταθμό με τρόπο χειροκίνητο.

TA (Πληροφορίες Κυκλοφορίας)/TP (Πρόγραμμα Κυκλοφορίας)

Παρέχει επικαιρές πληροφορίες σχετικά με την κυκλοφορία ή προγράμματα σχετικά με την κυκλοφορία. Οποιαδήποτε πληροφορία/πρόγραμμα ληφθεί, θα διακόψει την τρέχουσα επιλεγμένη πηγή.

PTY (Είδος προγραμμάτων)

Εμφανίζει τον τύπο του τρέχοντος προγράμματος. Αναζητά επίσης τον τύπο προγράμματος που έχετε επιλέξει.

CT (Ωρα Ρολογιού)

Τα δεδομένα CT από το RDS ρυθμίζουν το ρολόι.

Σημειώσεις

- Ανάλογα με την χώρα/περιφέρεια, μπορεί να μην είναι διαθέσιμες όλες οι λειτουργίες του RDS.
- Το σύστημα RDS δεν θα λειτουργήσει αν η ισχύς του σήματος είναι υπερβολικά ασθενής ή αν ο ραδιοφωνικός σταθμός τον οποίο έχετε συντονίσει δεν μεταδίδει δεδομένα RDS.

Ρύθμιση λειτουργιών AF και TA

1 Πιέστε πολλές φορές το **(AF/TA)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιθυμητή ρύθμιση.

Επιλογή	Για να
AF-ON	ενεργοποιήστε το AF και να απενεργοποιήσετε το TA.
TA-ON	ενεργοποιήστε το TA και να απενεργοποιήσετε το AF.
AF, TA-ON	ενεργοποιήστε και το AF και το TA.
AF, TA-OFF	απενεργοποιήστε και το AF και το TA.

Αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών RDS με τις ρυθμίσεις AF και TA

Μπορείτε να αποθηκεύσετε ραδιοφωνικούς σταθμούς RDS μαζί με την ρύθμιση AF/TA. Αν χρησιμοποιείτε την λειτουργία BTM, μόνο οι ραδιοφωνικοί σταθμοί RDS θα αποθηκευτούν με την ίδια ρύθμιση AF/TA.

Σε περίπτωση χειροκίνητης αποθήκευσης, μπορείτε να αποθηκεύσετε τόσο τους ραδιοφωνικούς σταθμούς με RDS όσο και αυτούς χωρίς RDS με τη ρύθμιση AF/TA για τον καθένα.

- 1 Θέστε το AF/TA, και στη συνέχεια αποθηκεύστε τον σταθμό με το BTM ή χειροκίνητα.

Αποθήκευση της στάθμης έντασης του ήχου των πληροφοριών κυκλοφορίας

Μπορείτε να αποθηκεύσετε την στάθμη της έντασης του ήχου των πληροφοριών κυκλοφορίας έτσι ώστε να μην παραλείψετε την ακρόασή τους.

- 1 Περιτρώψτε το χειριστήριο ρύθμισης έντασης ήχου για να ρυθμίσετε την στάθμη της έντασης του ήχου.
- 2 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το **(AF/TA)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "TA".

Λήψη πληροφοριών έκτακτης ανάγκης

Με ενεργοποιημένη την ρύθμιση AF ή TA, οι πληροφορίες έκτακτης ανάγκης θα διακόψουν αυτόματα την τρέχουσα πηγή της ακρόασής σας.

Για να διατηρήσετε συντονισμένο ένα περιφερειακό πρόγραμμα — REG

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία AF: η εργοστασιακή ρύθμιση της συσκευής αυτής περιορίζει την λήψη σε μια συγκεκριμένη περιφέρεια, έτσι λοιπόν δεν θα μεταπηδήσετε σε έναν άλλον περιφερειακό ραδιοφωνικό σταθμό με ισχυρότερη συχνότητα. Αν εγκαταλείψετε αυτήν την περιοχή λήψης του περιφερειακού προγράμματος, θέστε το "REG-OFF" στο μενού κατά την λήψη των FM (σελίδα 10).

Σημείωση

Η λειτουργία αυτή δεν έχει ισχύ στο Ηνωμένο Βασίλειο και σε ορισμένες άλλες περιοχές.

Λειτουργία Τοπικής Σύνδεσης (μόνο στο Ηνωμένο Βασίλειο)

Η λειτουργία αυτή σας δίνει την δυνατότητα επιλογής τοπικών ραδιοφωνικών σταθμών, ακόμα και αν αυτοί δεν είναι αποθηκευμένοι στα αριθμητικά πλήκτρα.

- 1 Κατά την διάρκεια της λήψης των FM, πιέστε ένα αριθμητικό πλήκτρο από το (1) έως το (6) στο οποίο θα αποθηκευτεί ένας τοπικός σταθμός.
- 2 Μέσα σε 5 δευτερόλεπτα, πιέστε εκ νέου ένα αριθμητικό πλήκτρο του τοπικού σταθμού. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία μέχρι να ληφθεί ο τοπικός σταθμός που επιθυμείτε.

Επιλογή PTY

- 1 Πιέστε το (PTY) κατά την λήψη των FM.



Το όνομα του τρέχοντος τύπου προγράμματος εμφανίζεται αν ο σταθμός εκπέμπει δεδομένα PTY.

- 2 Πιέστε πολλές φορές το (PTY) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη του τύπου προγράμματος που επιθυμείτε.
 - 3 Πιέστε το (SEEK) +/-.
- Η συσκευή αρχίζει να αναζητά έναν σταθμό ο οποίος να εκπέμπει τον επιλεγμένο τύπο προγράμματος.

Είδη προγραμμάτων

NEWS (Ειδήσεις), **AFFAIRS** (Επικαιρότητα), **INFO** (Πληροφορίες), **SPORT** (Αθλητικά), **EDUCATE** (Παιδεία), **DRAMA** (Θέατρο), **CULTURE** (Πολιτισμός), **SCIENCE** (Επιστήμη), **VARIED** (Ποικίλα), **POP M** (Ποπ Μουσική), **ROCK M** (Ροκ Μουσική), **EASY M** (Ελαφρά), **LIGHT M** (Ελαφρά Κλασική Μουσική), **CLASSICS** (Κλασική Μουσική), **OTHER M** (Άλλα μουσική είδη), **WEATHER** (Μετεωρολογία), **FINANCE** (Οικονομικά), **CHILDREN** (Παιδικά Προγράμματα), **SOCIAL A** (Κοινωνικά Θέματα), **RELIGION** (Θρησκευτικά Θέματα), **PHONE IN** (Γραμμή για το κοινό), **TRAVEL** (Ταξίδια), **LEISURE** (Αναψυχή), **JAZZ** (Τζαζ Μουσική), **COUNTRY** (Κάντρι Μουσική), **NATION M** (Λαϊκά), **OLDIES** (Παλιές Επιτυχίες), **FOLK M** (Δημοτική Μουσική), **DOCUMENT** (Ρεπορτάζ)

Σημείωση

Δεν είναι δυνατό να χρησιμοποιήσετε την λειτουργία αυτή σε χώρες/περιφέρειες όπου δεν είναι διαθέσιμα τα δεδομένα PTY.

Ρύθμιση CT

- 1 Επιλέξτε το “CT-ON” στο μενού (σελίδα 10).

Σημειώσεις

- Ο τύπος CT μπορεί να μην λειτουργεί ακόμα και αν λαμβάνεται ένας σταθμός RDS.
- Μπορεί να υπάρχει μια διαφορά μεταξύ της ώρας που ρυθμίζεται από τη λειτουργία CT και της ισχύουσας ώρας.

Άλλες λειτουργίες

Αλλαγή των ρυθμίσεων του ήχου

Ρύθμιση της ισορροπίας και της εξασθένισης — BAL/FAD

- 1 Πιέστε το πλήκτρο επιλογής επανεπιλεγμένα μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “BAL,” “FAD” ή “SUB”. Το στοιχείο μεταβάλλεται ως εξής:

LOW*1 → **HI*1** → **BAL** (αριστερά-δεξιά) → **FAD** (μπροστά-πίσω) → **AUX*2**

*1 Όταν έχει ενεργοποιηθεί η πηγή EQ (σελίδα 9).

*2 Όταν έχει ενεργοποιηθεί η πηγή AUX (σελίδα 10).

- 2 Περιστρέψτε πολλές φορές το χειριστήριο ρύθμισης της έντασης του ήχου για να ρυθμίσετε το επιλεγμένο στοιχείο.

Μετά από 3 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και η ένδειξη της οθόνης επανέρχεται στον κανονικό τύπο αναπαραγωγής/λήψης.

Προσωπική ρύθμιση της καμπύλης ισοστάθμισης — EQ lite

Το “CUSTOM” (“ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΕΠΙΛΟΓΗ”) του EQ σας επιτρέπει να κάνετε τις δικές σας ρυθμίσεις στον ισοσταθμιστή.

- 1 Επιλέξτε μια πηγή, και στη συνέχεια πιέστε επανεπιλεγμένα το πλήκτρο (EQ) για να επιλέξετε τον τύπο λειτουργίας “CUSTOM”.
- 2 Πιέστε το πλήκτρο επιλογής επανεπιλεγμένα μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “LOW,” “HI” ή “SUB”.
- 3 Περιστρέψτε τον διακόπτη χειρισμού της έντασης επανεπιλεγμένα για να ρυθμίσετε το επιλεγμένο στοιχείο. Η στάθμη της έντασης του ήχου μπορεί να ρυθμιστεί σε βήματα του 1 dB, από τα -10 dB έως τα +10 dB.



Επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3 για να ρυθμίσετε την καμπύλη του ισοσταθμιστή. Για να επαναφέρετε την εργοστασιακά ρυθμισμένη καμπύλη ισοσταθμιστή, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής πριν από την ολοκλήρωση της ρύθμισης. Μετά από 3 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και η ένδειξη της οθόνης επανέρχεται στον κανονικό τύπο αναπαραγωγής/λήψης.

Συμβουλή

Είναι δυνατόν να ρυθμιστούν και άλλα είδη ισοσταθμιστή.

Πραγματοποίηση ρυθμίσεων — SET

- 1 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής.**
Εμφανίζεται η ένδειξη της ρύθμισης.
- 2 Πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο επιλογής μέχρι να εμφανιστεί το επιλεγμένο στοιχείο.**
- 3 Περιστρέψτε το πλήκτρο της έντασης για να επιλέξετε τη ρύθμιση (παράδειγμα “ON” (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) ή “OFF” (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)).**
- 4 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής.**
Η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και η οθόνη επανέρχεται στην ένδειξη του τύπου της κανονικής αναπαραγωγής/λήψης.

Σημείωση

Οι ενδείξεις των στοιχείων μπορεί να διαφέρουν, ανάλογα με την πηγή και τη ρύθμιση.

Τα παρακάτω στοιχεία είναι δυνατόν να ρυθμιστούν (ακολουθήστε την ένδειξη αναφοράς της σελίδας για περισσότερες λεπτομέρειες):
Η ένδειξη “●” επισημαίνει τις προκαθορισμένες ρυθμίσεις.

CLOCK-ADJ (Ρύθμιση ρολογιού) (σελίδα 4)

CT (Ωρα Ρολογιού)

Για να θέσετε το “CT-ON” ή το “CT-OFF” (●) (σελίδα 8, 9).

BEEP

Για να θέσετε το “BEEP-ON” (●) ή το “BEEP-OFF”

AUX-A*¹ (AUX Audio)

Για να θέσετε την οθόνη της πηγής AUX στην θέση “AUX-A-ON” (●) ή “AUX-A-OFF” (σελίδα 10).

A.OFF (Auto Off) (αυτόματη απενεργοποίηση)

Για να απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από ένα καθορισμένο χρονικό διάστημα αφού η συσκευή έχει σβηστεί: “A.OFF-NO” (●), “A.OFF-30S” (Δευτερόλεπτα), “A.OFF-30M (Λεπτά)” ή “A.OFF-60M (Λεπτά).”

DEMO*¹ (Επίδειξη)

Για να θέσετε το “DEMO-ON” (●) ή το “DEMO-OFF”.

DIM (Ρυθμιστής έντασης φωτεινότητας)

Για να αλλάξετε τη φωτεινότητα της οθόνης.
– “DIM-ON” (●): για να χαμηλώσετε την ένταση της φωτεινότητας της οθόνης.
– “DIM-OFF” (●): για απενεργοποίηση της λειτουργία αυτής.

M.DSPL (Κινούμενη οθόνη)

– “M.DSPL-ON” (●): για την εμφάνιση κινούμενων μοντέλων.
– “DSPL-OFF” (●): για να απενεργοποιήσετε το Motion Display.

A.SCRL (Αυτόματη Κύλιση)

Για αυτόματη κύλιση των στοιχείων της οθόνης κατά την αλλαγή ενός δίσκου, μιας ομάδας, ενός κομματιού ή ενός άλμπουμ.

– “A.SCRL-ON” (●): για κύλιση.
– “A.SCRL-OFF” (●): για να μην εμφανιστούν σταδιακά τα στοιχεία.

LOCAL (Local seek mode = Τύπος τοπικής αναζήτησης)

– “LOCAL-ON” (●): για να συντονίσετε μόνο τους ραδιοφωνικούς σταθμούς που διαθέτουν το πιο ισχυρό σήμα.
– “LOCAL-OFF” (●): για κανονικό συντονισμό.

MONO (Μονοφωνικός τύπος)*²

Για να βελτιώσετε τη φωνική λήψη των FM, επιλέξτε την μονοφωνικό τύπο λήψης.

– “MONO-ON” (●): για να ακούσετε μια στερεοφωνική εκπομπή μονοφωνικά.
– “MONO-OFF” (●): για να ακούσετε στερεοφωνικά τις στερεοφωνικές εκπομπές.

REG*² (Περιφερειακό)

Για να θέσετε το “REG-ON” (●) ή το “REG-OFF” (σελίδα 8).

LOUD (Ηχηρότητα)

Σας επιτρέπει να ακούτε με ευκρίνεια σε χαμηλή στάθμη ήχου.

– “LOUD -ON” (●): για να ενισχύσετε τα μπάσα και τα πρίμα.
– “LOUD -OFF” (●): Τα μπάσα και τα πρίμα δεν θα ενισχυθούν.

Λειτουργία BTM (σελίδα 7)

*¹ Όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

*² Κατά τη λήψη των FM.

Χρήση του προαιρετικού εξοπλισμού

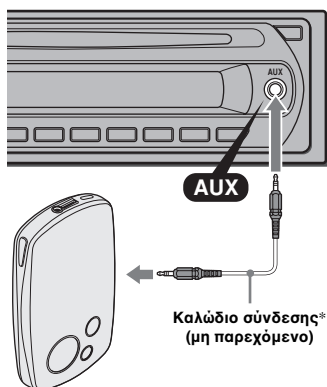
Βοηθητικός εξοπλισμός ήχου

Συνδένοντας μια προαιρετική φορητή συσκευή ήχου στην υποδοχή εισόδου AUX (μίνι στερεοφωνική υποδοχή) σε αυτήν την συσκευή και επιλέγοντας στην συνέχεια την πηγή, μπορείτε να την ακούσετε από τα ηχεία του αυτοκινήτου σας. Η στάθμη της έντασης του ήχου είναι δυνατόν να ρυθμιστεί για οποιαδήποτε διαφορά που υπάρχει μεταξύ της συσκευής και της φορητής συσκευής ήχου. Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

Σύνδεση της φορητής συσκευής ήχου

- 1 Απενεργοποιήστε την φορητή συσκευή ήχου.
- 2 Χαμηλώστε την στάθμη της έντασης του ήχου της συσκευής.

3 Συνδέστε το στην συσκευή.



* Βεβαιωθείτε ότι θα χρησιμοποιήσετε ένα φινις ευθύ τύπου.

Ρυθμίζει την στάθμη της έντασης του ήχου

Φροντίστε να ρυθμίσετε την στάθμη της έντασης του ήχου κάθε συνδεδεμένης συσκευής ήχου πριν από την αναπαραγωγή.

- 1 Χαμηλώστε την στάθμη της έντασης του ήχου της συσκευής.
- 2 Πιέστε πολλές φορές το (SOURCE) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "AUX". Εμφανίζεται η ένδειξη "FRONT IN".
- 3 Αρχίστε την αναπαραγωγή της φορητής συσκευής ήχου σε μέτρια στάθμης έντασης ήχου.
- 4 Θέστε την συνήθη στάθμη έντασης ήχου της συσκευής.
- 5 Πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο επιλογής μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "AUX", και περιστρέψτε το πλήκτρο ρύθμισης έντασης ήχου για να ρυθμίσετε την στάθμη εισόδου (από -8 dB ως +18 dB).

Πρόσθετες πληροφορίες

Προληπτικά μέτρα

- Αν έχετε σταθμεύσει το αυτοκίνητο κάτω από το άμεσο ηλιακό φως, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν να τη χρησιμοποιήσετε.
- Η κεραία θα εκταθεί αυτόματα την ώρα που η συσκευή θα βρίσκεται σε λειτουργία.

Συμπύκνωση υγρασίας

Κατά τις βροχερές μέρες ή σε πολύ υγρές περιοχές, είναι δυνατό να σημειωθεί συμπύκνωση της υγρασίας στο εσωτερικό των φακών και της οθόνης της συσκευής. Αν συμβεί κάτι τέτοιο, η συσκευή δεν θα λειτουργήσει σωστά. Στην περίπτωση αυτή, βγάλτε τον δίσκο και περιμένετε περίπου μία ώρα μέχρι να εξατμιστεί η υγρασία.

Για να διατηρήσετε μια υψηλή ποιότητα ήχου

Φροντίστε να μη χυθούν χυμοί ή άλλα αναψυκτικά πάνω στη συσκευή ή στους δίσκους.

Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους

- Για να διατηρήσετε τους δίσκους καθαρούς, μην αγγίζετε την επιφάνειά τους. Να τους πιάνετε πάντα από τα άκρα.
- Να φυλάτε τους δίσκους στις θήκες τους ή στους φορτωτές τους όταν δεν τους χρησιμοποιείτε.
- Μην υποβάλλετε τους δίσκους σε θερμότητα ούτε σε υψηλές θερμοκρασίες. Μην τους εγκαταλείπετε σε ένα σταθμευμένο αυτοκίνητο ή στην υποδοχή του πίσω ή μπροστινού ταμπλό.
- Μην κολλάτε ετικέτες, ούτε να χρησιμοποιείτε δίσκους με κολλώδη κατάλοιπα ή μελάνι. Αυτού του είδους οι δίσκοι είναι δυνατό να πάθουν να περιστρέφονται κατά τη χρήση, να προκαλέσουν προβλήματα λειτουργίας ή ακόμα και να καταστραφεί ο δίσκος.



- Μην χρησιμοποιείτε δίσκους με ετικέτες κολλημένες ή με αυτοκόλλητα. Η χρήση τους είναι δυνατό να προκαλέσει τις παρακάτω βλάβες στη λειτουργία της συσκευής:
 - Αδυναμία εξαγωγής του δίσκου (δεδομένου ότι έχει ξεκολλήσει η ετικέτα ή το αυτοκόλλητο, και παρεμποδίζεται ο μηχανισμός εξαγωγής).
 - Αδυναμία σωστής ανάγνωσης των δεδομένων ήχου (π.χ., διακόπτεται η αναπαραγωγή ή απλώς δεν υφίσταται) δεδομένου ότι η θερμότητα συστέλει το αυτοκόλλητο ή την ετικέτα και προκαλεί την παραμόρφωση του δίσκου.
- Οι δίσκοι με μη τυποποιημένες μορφές (π.χ., καρδιά, τετράγωνο, αστέρι) δεν είναι δυνατό να αναπαραχθούν στη συσκευή αυτή.
- Αν επιχειρήσετε κάτι τέτοιο, είναι δυνατό να προκαλέσετε βλάβη στη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε τέτοιους δίσκους.
- Δεν είναι δυνατόν να αναπαράγετε δίσκους CD των 8 cm.

- Πριν από την αναπαραγωγή, καθαρίστε τους δίσκους με ένα πανί από αυτά τα οποία διατίθενται στο εμπόριο. Καθαρίστε κάθε δίσκο με διεύθυνση από το κέντρο προς την περιφέρεια. Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά μέσα όπως βενζίνη, διαλυτικό, καθαριστικά μέσα τα οποία διατίθενται στο εμπόριο ή αντιστατικά σπρέι τα οποία προορίζονται για τους αναλογικούς δίσκους.



Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους CD-R/CD-RW

- Ορισμένοι δίσκοι CD-R / CD-RW (ανάλογα με τη συσκευή η οποία χρησιμοποιείται για την εγγραφή του ή τις συνθήκες του ίδιου του δίσκου) είναι δυνατό να μην αναπαράγονται από αυτή τη συσκευή.
- Δεν είναι δυνατό να αναπαράγεται ένα δίσκο CD-R/CD-RW ο οποίος δεν έχει ολοκληρωθεί.

Δίσκοι μουσικής οι οποίοι είναι κωδικοποιημένοι με τεχνολογίες προστασίας των πνευματικών δικαιωμάτων

Αυτό το προϊόν είναι σχεδιασμένο για την αναπαραγωγή δίσκων που συμφωνούν με το πρότυπο Compact Disc (CD).

Πρόσφατα, κάποιες δισκογραφικές εταιρίες κυκλοφορούν μουσικούς δίσκους κωδικοποιημένους μέσω τεχνολογιών προστασίας των πνευματικών δικαιωμάτων. Να έχετε υπόψιν σας ότι μεταξύ αυτών των δίσκων υπάρχουν μερικοί που δεν είναι συμβατοί με το φορμά του στάνταρ CD και δεν θα είναι δυνατόν να αναπαραχθούν σε αυτήν την συσκευή.

Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους DualDiscs

Ένας DualDisc είναι ένας δίσκος διπλής όψης στην μια όψη του οποίου υπάρχει εγγεγραμμένο υλικό DVD και στην άλλη όψη υπάρχει εγγεγραμμένο υλικό ψηφιακού ήχου. Δεδομένου όμως ότι η όψη υλικού ήχου δεν πληροί το πρότυπο Compact Disc (CD), η αναπαραγωγή αυτού του προϊόντος δεν είναι δυνατόν να διασφαλιστεί.

Σχετικά με τα αρχεία MP3 / WMA

Το MP3, το οποίο σημαίνει MPEG-1 Audio Layer3, είναι ένα πρότυπο για τη συμπίεση αρχείων ήχου. Το πρότυπο αυτό παρέχει τη δυνατότητα συμπίεσης αρχείων ήχου έως περίπου το 1/10 του μεγέθους των δεδομένων ενός στάνταρ δίσκου CD.

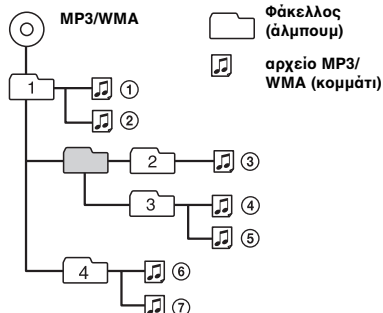
Το WMA, που είναι τα αρχικά του Windows Media Audio, είναι ένα άλλο πρότυπο μορφή συμπίεσης. Το πρότυπο αυτό παρέχει τη δυνατότητα συμπίεσης των δεδομένων ενός CD ήχου έως περίπου το 1/22* του αρχικού του μεγέθους.

* μόνο για 64 kbps

- Η συσκευή αυτή είναι συμβατή με το πρότυπο ISO 9660 level 1/ level 2, Joliet/Romeo στο διευρυμένο μορφή και Multi Session.
- Ο μέγιστος αριθμός από:
 - φακέλοι (ομάδες): 150 (περιλαμβανομένων των άδειων φακέλων).
 - αρχείων MP3 (κομμάτια) και φακέλων που περιέχονται σε έναν δίσκο: 300 (Αν ένας φάκελος ή ένα αρχείο περιέχει πολλούς χαρακτήρες, ο αριθμός αυτός μπορεί να είναι μικρότερος από 300).
 - χαρακτήρων που είναι δυνατό να εμφανιστούν για το όνομα ενός αρχείου /φακέλου: 32 (Joliet) ή 64 (Romeo).

- οι βερσιόν ετικέτας ID3 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 και 2.4 είναι συμβατές μόνο με αρχεία MP3. Η ετικέτα ID3 περιέχει 15/30 χαρακτήρες (βερσιόν 1.0 και 1.1), ή 63/126 χαρακτήρες (βερσιόν 2.2, 2.3 και 2.4). Η ετικέτα WMA περιέχει 63.

Σειρά αναπαραγωγής των αρχείων MP3



Σημειώσεις

- Κατά την απόδοση ονομάτων σε ένα αρχείο MP3 /WMA, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει την κατάληξη αρχείου ".mp3"/ ".wma" στο όνομα του αρχείου.
- Κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου VBR (μεταβλητή ταχύτητα μπιτ) MP3 ή κατά την γρήγορη προώθηση ή οπισθοδρόμηση, ο παρελθών χρόνος αναπαραγωγής είναι δυνατό να μην εμφανίζεται σωστά στην οθόνη.
- Όταν ο δίσκος έχει εγγραφεί σε Πολυπληλή Περίοδο (Multi Session), θα αναγνωριστεί και θα αναπαραχθεί μόνο το πρώτο κομμάτι της πρώτης περιόδου (οποιοδήποτε άλλο κομμάτι παραλείπεται). Η σειρά προτεραιότητας των μορφών είναι CD-DA, ATRAC CD και MP3/ WMA.
 - Όταν το πρώτο κομμάτι είναι ένα CD-DA, θα αναπαραχθεί μόνο το CD-DA της πρώτης περιόδου.
 - Εάν το πρώτο κομμάτι δεν είναι ένα CD-DA, τότε θα αναπαραχθεί ένα ATRAC CD ή ένα αρχείο MP3 /WMA. Αν ο δίσκος δεν περιέχει δεδομένα σε καμία από τις παραπάνω μορφές, εμφανίζεται στην οθόνη το μήνυμα "NO MUSIC".

Σημειώσεις σχετικά με τα αρχεία MP3

- Βεβαιωθείτε ότι θα έχετε ολοκληρώσει τον δίσκο πριν από την χρησιμοποίησή του στην συσκευή.
- Αν αναπαράγεται ένα αρχείο MP3 υψηλής ταχύτητας μπιτ, όπως αυτή των 320 kbps, ο ήχος μπορεί να είναι ασυνεχής.

Σημειώσεις σχετικά με το WMA

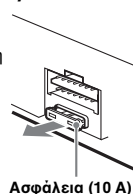
- Τα αρχεία που έχουν δημιουργηθεί με συμπίεση χωρίς απώλειες δεν είναι δυνατό να αναπαραχθούν.
- Τα αρχεία που διαθέτουν προστασία πνευματικών δικαιωμάτων δεν είναι δυνατόν να αναπαραχθούν.

Για οποιαδήποτε απορία ή πρόβλημα σχετικά με την συσκευή που δεν επιλύεται από το παρόν εγχειρίδιο, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

Συντήρηση

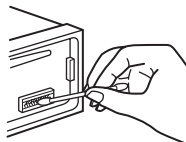
Αντικατάσταση της ασφάλειας

Όταν αντικαθιστάτε την ασφάλεια, βεβαιωθείτε ότι θα χρησιμοποιήσετε μία η οποία θα έχει την ίδια ονομαστική τιμή έντασης ηλεκτρικού ρεύματος με την αρχική. Αν η ασφάλεια καεί, ελέγξτε την σύνδεση και αντικαταστήστε την ασφάλεια. Αν η ασφάλεια καεί εκ νέου, τότε είναι δυνατό να υφίσταται μια εσωτερική δυσλειτουργία. Σε μια τέτοια περίπτωση απευθυνθείτε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.

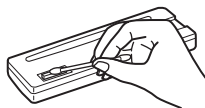


Καθαρισμός των υποδοχών σύνδεσης

Η συσκευή μπορεί να μην λειτουργεί σωστά αν οι υποδοχές σύνδεσης μεταξύ της συσκευής και του μπροστινού πλαισίου δεν είναι καθαρές. Προκειμένου να αποφύγετε κάτι τέτοιο, αποσπάστε το μπροστινό πλαίσιο (σελίδα 4) και καθαρίστε τις συνδέσεις με ένα κομμάτι βαμβάκι εμποτισμένο με οινόπνευμα. Μην εφαρμόζετε υπερβολική δύναμη. Σε διαφορετική περίπτωση είναι δυνατό να προκαλέσετε βλάβη στις συνδέσεις.



Κύρια συσκευή



Πίσω όψη του μπροστινού πλαισίου

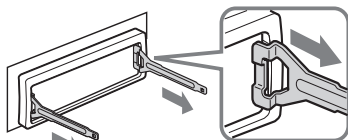
Σημειώσεις

- Για λόγους ασφαλείας, σβήστε τον διακόπτη ανάφλεξης πριν προβείτε στον καθαρισμό των συνδέσεων, και βγάλτε επίσης το κλειδί από τον διακόπτη.
- Μην αγγίζετε ποτέ τις συνδέσεις κατευθείαν με τα δάχτυλά σας ή με κάποιο μεταλλικό αντικείμενο.

Απόσπαση της συσκευής

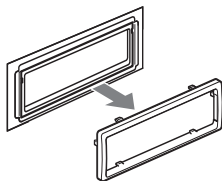
1 Βγάλτε το κολάρο προστασίας.

- 1 Βγάλτε το μπροστινό πλαίσιο (σελίδα 4).
- 2 Συνδέστε τα κλειδιά απελευθέρωσης με το προστατευτικό πλαίσιο.



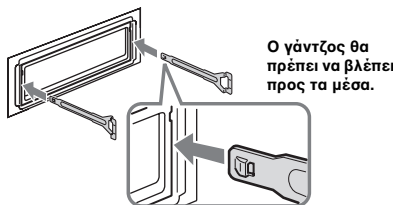
Προσανατολίστε το κλειδί απελευθέρωσης έτσι όπως υποδεικνύεται.

- 3 Τραβήξτε τα κλειδιά απελευθέρωσης προκειμένου να αποσπάσετε το κολάρο προστασίας.



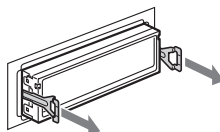
2 Βγάλετε τη συσκευή.

- 1 Εισάγετε τα δύο κλειδιά απελευθέρωσης ταυτόχρονα, μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

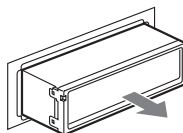


Ο γάντζος θα πρέπει να βλέπει προς τα μέσα.

- 2 Τραβήξτε τα κλειδιά απελευθέρωσης για να ανασηκώσετε τη συσκευή.



- 3 Σύρετε τη συσκευή προκειμένου να τη βγάλετε από την υποδοχή της.



Τεχνικές προδιαγραφές

Τμήμα συσκευής αναπαραγωγής δίσκων CD

Σχέση σήματος - θορύβου: 95 dB

Απόκριση συχνότητας: 10 – 20,000 Hz

Διακύμανση και τρέμολο: Κάτω από το μετρήσιμο όριο

Τμήμα ραδιοφώνου

FM

Μπάντα συντονισμού: 87.5 – 108.0 MHz

Ακροδέκτης κεραίας: Σύνδεση εξωτερικής κεραίας

Συχνότητα παρεμβολής: 10.7 MHz/450 kHz

Ωφέλιμη ευαισθησία: 9 dBf

Επιλεκτικότητα: 75 dB στα 400 kHz

Σχέση σήματος - θορύβου:

67 dB (στερεοφωνικό), 69 dB (μονοφωνικό)

Αρμονική παραμόρφωση στο 1 kHz:

0.5 % (στερεοφωνικός), 0.3 % (μονοφωνικός)

Διαχωρισμός: 35 dB σε 1 kHz

Απόκριση συχνότητας: 30 – 15,000 Hz

MW/LW

Μπάντα συντονισμού:

MW: 531 – 1,602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Ακροδέκτης κεραίας: Σύνδεση εξωτερικής κεραίας

Συχνότητα παρεμβολής: 10.7 MHz/450 kHz

Ευαισθησία: MW: 30 μV, LW: 40 μV

η συνέχεια στην επόμενη σελίδα →

Τμήμα ενισχυτή

Έξοδοι: Έξοδοι ηχείων (υποδοχές ασφαλούς σφράγισης)

Αντίσταση ηχείων: 4 – 8 ohms

Μέγιστη έξοδος ισχύος: 52 W X 4 (στα 4 ohms)

Γενικά

Output:

Τερματικό ελέγχου ρελέ κεραίας

Είσοδοι:

Τερματικό τηλεφώνου ΑΤΤ

Ακροδέκτης εισόδου κεραίας

Υποδοχή εισόδου AUX (μίνι στερεοφωνική υποδοχή)

Ρυμίσεις τόνου:

Χαμηλός: ± 10 dB στα 100 Hz

Υψηλός: ± 10 dB στο 10 kHz

Ηχηρότητα:

+9 dB σε 100 Hz

+5 dB σε 10 kHz

Απαιτήσεις ισχύος: Μπαταρία αυτοκινήτου 12 V

DC (αρνητική γείωση)

Διαστάσεις: Περ. 178 x 50 x 179 mm

(7 1/8 x 2 x 7 1/8 in) (πλ/υψ/βαθ)

Διαστάσεις συσκευασίας: Περ. 182 x 53 x 162 mm

(7 1/4 x 2 1/8 x 6 1/2 in) (πλ/υψ/βαθ)

Βάρος: Περ. 1,2 kg (2 lb 11 oz)

Παρεχόμενα αξεσουάρ:

Στοιχεία για την εγκατάσταση και τις συνδέσεις
(1 σετ)

Η τεχνολογία κωδικοποίησης ήχου MPEG Layer-3 και οι ευρεσιτεχνίες που χορηγούνται κατόπιν άδειας από τη Fraunhofer IIS και τη Thomson.

Ο σχεδιασμός και οι τεχνικές προδιαγραφές της συσκευής αυτής είναι δυνατό να υποστούν μεταβολές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.



- Στις συγκεκριμένες πλάκες τυπωμένων κυκλωμάτων δεν χρησιμοποιούνται αλογονωμένοι επιβραδυντές φλόγας.
- Στα ερμάρια δεν χρησιμοποιούνται αλογονωμένοι επιβραδυντές φλόγας.
- Για τα μαξιλαράκια προστασίας έχει χρησιμοποιηθεί χαρτί.

Επίλυση προβλημάτων

Η παρακάτω λίστα επιθεώρησης θα σας βοηθήσει να επιλύσετε τα προβλήματα τα οποία είναι δυνατό να προκύψουν κατά τη χρήση αυτής της συσκευής. Πριν να καταφύγετε στη λίστα αυτή, ελέγξτε κατ' αρχήν τις συνδέσεις και τις διαδικασίες χειρισμού.

Γενικά

Δεν παρέχεται τροφοδοσία στην συσκευή.

Ελέγξτε τις συνδέσεις. Αν όλες είναι εντάξει, ελέγξτε στην συνέχεια την υποδοχή λήψης ηλεκτρικού ρεύματος.

Η μηχανοκίνητη κεραία δεν εκτείνεται.

Η μηχανοκίνητη κεραία δεν διαθέτει κουτί ρελέ.

Δεν ακούγεται ήχος.

- Η ένταση ήχου είναι πολύ χαμηλή.
- Η λειτουργία του ελέγχου εξασθένησης ("FAD") δεν έχει ρυθμιστεί για ένα σύστημα 2 ηχείων.

Δεν ακούγονται τα ηχητικά σήματα.

Τα ηχητικά σήματα έχουν ακυρωθεί (σελίδα 10).

Το περιεχόμενο της μνήμης έχει σβηστεί.

- Αποσυνδέθηκε το καλώδιο της τροφοδοσίας ή της μπαταρίας.
- Το καλώδιο σύνδεσης της τροφοδοσίας δεν έχει συνδεθεί σωστά.

Οι αποθηκευμένοι στη μνήμη σταθμοί και η σωστή ώρα έχουν σβηστεί.

Η ασφάλεια έχει καεί.

Ακούγεται θόρυβος όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι ενεργοποιημένος.

Τα καλώδια δεν έχουν προσαρμοστεί σωστά στην υποδοχή βοηθητικής τροφοδοσίας του αυτοκινήτου.

Οι ενδείξεις χάνονται ή δεν εμφανίζονται στην οθόνη

Η ρύθμιση φωτεινότητας έχει τεθεί στη θέση "DIM-ON" (σελίδα 10).

- Η ένδειξη σβήνεται αν πιέσετε και διατηρήσετε πιεσμένο το **OFF**.

→ Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το **OFF** στην συσκευή μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη της οθόνης.

- Οι υποδοχές σύνδεσης είναι βρώμικες (σελίδα 13).

Η λειτουργία Auto Off δεν λειτουργεί.

Όταν η συσκευή ενεργοποιηθεί. Η λειτουργία Auto Off ενεργοποιείται αφού σβηστεί η συσκευή.

→ Απενεργοποιήστε την συσκευή.

Αναπαραγωγή δίσκων CD

Ο δίσκος δεν μπορεί να τοποθετηθεί.

- Υπάρχει ήδη τοποθετημένος ένας άλλος δίσκος.
- Ο δίσκος έχει εισαχθεί ανάποδα ή με λανθασμένο τρόπο.

Ο δίσκος δεν αναπαράγεται.

- Ο δίσκος είναι ελαττωματικός ή βρώμικος.
- Οι δίσκοι CD-R/CD-RW δεν είναι για αναπαραγωγή ήχου (σελίδα 12).

Τα αρχεία MP3/ WMA δεν μπορούν να αναπαραχθούν.

Ο δίσκος δεν είναι συμβατός με την μορφή και την βερσιόν του MP3/ WMA (σελίδα 12).

Τα αρχεία MP3/ WMA καθυστερούν περισσότερο μέχρι να αναπαραχθούν.

Οι παρακάτω δίσκοι καθυστερούν περισσότερο να αναπαραχθούν

- ένας δίσκος ηχογραφημένος με μια πολύπλοκη δομή δένδρου.
- ένας δίσκος που έχει εγγραφεί σε Multi Session.
- ένας δίσκος στον οποίο είναι δυνατό να εισαχθούν δεδομένα.

Τα στοιχεία της οθόνης δεν είναι δυνατόν να κυλήσουν.

- Για δίσκους με πολλούς χαρακτήρες, αυτοί είναι δυνατόν να μην εμφανιστούν κυλιόμενοι στην οθόνη.
- Το "A.SCRLL" έχει τεθεί στο "OFF".
→ Θέστε το "A.SCRLL-ON" (σελίδα 10).

Σημειώνονται αναπηδήσεις ήχου

- Η εγκατάσταση δεν είναι σωστή.
→ Εγκαταστήστε την συσκευή με μια κλίση μικρότερη από τις 45° σε ένα στέρεο σημείο του αυτοκινήτου.
- Ο δίσκος είναι ελαττωματικός ή βρώμικος.

Ο δίσκος δεν εξάγεται.

Πιέστε το **▲** (εξαγωγή) (σελίδα 6).

Λήψη ραδιοφώνου

Δεν είναι δυνατή η λήψη των σταθμών.

Υπάρχουν θόρυβοι οι οποίοι παρακωλύουν τον ήχο.

- Συνδέστε ένα καλώδιο ελέγχου της μηχανοκίνητης κεραίας (μπλε) ή ένα καλώδιο βοηθητικής πηγής τροφοδοσίας (κόκκινο) στο καλώδιο τροφοδοσίας του ενισχυτή της κεραίας του αυτοκινήτου. (Μόνο αν το αυτοκίνητο έχει μια ενσωματωμένη κεραία FM/MW/LW στο πίσω ή πλευρικό τζάμι.)
- Ελέγξτε τη σύνδεση της κεραίας του αυτοκινήτου.
- Η αυτόματη κεραία δεν εκτείνεται.
 - Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου ελέγχου της μηχανοκίνητης κεραίας.
- Ελέγξτε τη συχνότητα.

Δεν είναι δυνατή η χρήση του προγραμματισμένου συντονισμού

- Αποθηκεύστε στη μνήμη τη σωστή συχνότητα.
- Το σήμα εκπομπής είναι υπερβολικά αδύναμο.

Δεν είναι δυνατή η χρήση του αυτόματου συντονισμού

- Η ρύθμιση του τύπου της τοπικής αναζήτησης δεν είναι σωστή.
 - Ο συντονισμός διακόπτεται υπερβολικά συχνά: Ρυθμίστε σε "LOCAL-ON" (σελίδα 10).
 - Ο συντονισμός δεν σταματά σε έναν σταθμό: Ρυθμίστε σε "MONO-ON" (σελίδα 10).
- Το σήμα εκπομπής είναι υπερβολικά αδύναμο.
 - Πραγματοποιήστε χειροκίνητο συντονισμό.

Κατά την λήψη των FM, αναβοσβήνει η ένδειξη "ST".

- Συντονιστείτε με ακρίβεια τη συχνότητα.
- Το σήμα εκπομπής είναι υπερβολικά αδύναμο.
 - Θέστε το "A.MONO-ON" (σελίδα 10).

Ένα πρόγραμμα των FM το οποίο εκπέμπει στερεοφωνικά ακούγεται μονοφωνικά.

Η συσκευή βρίσκεται στον τύπο της μονοφωνικής λήψης.

→ Θέστε το "MONO-OFF" (σελίδα 10).

RDS

Η αναζήτηση (SEEK) αρχίζει μετά από λίγα δευτερόλεπτα ακρόασης.

Ο σταθμός δεν διαθέτει λειτουργία TP ή εκπέμπει ένα αδύναμο σήμα.

→ Απενεργοποιήστε το TA (σελίδα 8).

Δεν εμφανίζονται πληροφορίες κυκλοφορίας.

- Ενεργοποιήστε τον τύπο TA (σελίδα 8).
- Ο σταθμός δεν εκπέμπει πληροφορίες κυκλοφορίας παρά το ότι είναι τύπου TP.
 - Συντονιστείτε έναν άλλο σταθμό.

Η λειτουργία PTY εμφανίζει την ένδειξη "-----".

- Ο υφιστάμενος σταθμός δεν είναι ένας σταθμός RDS.
- Τα δεδομένα RDS δεν έχουν ληφθεί.
- Ο σταθμός δεν συσκευριμμενοποιεί τον τύπο του προγράμματος του.

Ενδείξεις σφαλμάτων/Μηνύματα

ERROR

- Ο δίσκος είναι βρώμικος ή έχει τοποθετηθεί ανάποδα.
 - Καθαρίστε τον ή τοποθετήστε τον σωστά.
- Έχει τοποθετηθεί ένας κενός δίσκος.
- Ο δίσκος δεν είναι δυνατόν να αναπαραχθεί λόγω ενός προβλήματος.
 - Τοποθετήστε έναν άλλο δίσκο.

FAILURE

Η σύνδεση των ηχείων είναι λάθος.

→ Δείτε το παρεχόμενο εγχειρίδιο εγκατάστασης αυτού του μοντέλου για να ελέγξετε τη σύνδεση.

L. SEEK +/-

Ο τύπος της τοπικής αναζήτησης είναι ενεργοποιημένος κατά τον αυτόματο συντονισμό.

NO AF

Δεν υπάρχει εναλλακτική συχνότητα για τον υφιστάμενο σταθμό.

→ Πιέστε το (SEEK) +/- όταν το όνομα του σταθμού αναβοσβήνει. Η συσκευή αρχίζει την αναζήτηση μιας άλλης συχνότητας με το ίδιο PI (Ταυτότητα Προγράμματος) δεδομένων (εμφανίζεται η ένδειξη "PI SEEK").

NO INFO

Η πληροφορία του κειμένου δεν έχει εγγραφεί στο αρχείο MP3/WMA.

NO MUSIC

Ο δίσκος δεν είναι αρχείο μουσικής.

→ Τοποθετήστε ένα μουσικό CD.

NO NAME

Δεν έχει εγγραφεί στο κομμάτι ο τίτλος του κομματιού.

NO TP

Η συσκευή θα συνεχίσει να αναζητά διαθέσιμους σταθμούς TP.

OFFSET

Είναι δυνατόν να υπάρχει κάποιο εσωτερικό πρόβλημα.

→ Ελέγξτε την σύνδεση. Αν η ένδειξη λάθους παραμένει στην οθόνη, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

READ

Η συσκευή διαβάζει όλες τις πληροφορίες των κομματιών και των ομάδας στον δίσκο.

→ Περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η ανάγνωση και η αναπαραγωγή θα αρχίσει αυτόματα.

Ανάλογα με την δομή του δίσκου, αυτό μπορεί να διαρκέσει πάνω από ένα λεπτό.

PUSH EJT

Ο δίσκος δεν μπορεί να τοποθετηθεί.

→ Πιέστε το (εξαγωγή) (σελίδα 6).

"LLLL" ή "TTTT"

Κατά την διάρκεια της γρήγορης προώθησης ή οπισθοδρόμησης, φτάσατε στην αρχή ή στο τέλος του δίσκου και δεν είναι δυνατό να συνεχίσετε.

"—"

Ο χαρακτήρας δεν είναι δυνατό να εμφανιστεί στην οθόνη της συσκευής αυτής.

Αν οι λύσεις αυτές δεν βοηθούν στη βελτίωση της κατάστασης, να έρθετε σε επικοινωνία με τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

Αν μεταφέρετε την συσκευή για επισκευή λόγω κάποιου προβλήματος στην αναπαραγωγή των δίσκων CD, φροντίστε να έχετε μαζί σας και τον δίσκο ο οποίος χρησιμοποιούνταν κατά την στιγμή της έναρξης του προβλήματος.

Sony  line <http://www.world.sony.com/>

Sony Corporation Printed in Spain



P-2699134611

-%